

国際緊急援助体制調査・説明

チーム総合報告書

(オーストラリア、フィジー、タイ、イギリス、西ドイツ、デンマーク、フランス、イタリア)

平成元年11月

国際協力事業団
医療協力部

医 緊

JR

89-41

国際緊急援助体制調査・説明

チーム総合報告書

(オーストラリア、フィジー、タイ、イギリス、西ドイツ、デンマーク、フランス、イタリア)

20265

JICA LIBRARY



1078718121

平成元年11月

国際協力事業団
医療協力部

国際協力事業団

20265

序 文

我が国は、国際緊急援助体制につき、昭和62年9月に「国際緊急援助隊の派遣に関する法律」が公布、施行されることに伴い当事業団の団法に国際緊急援助隊の派遣に関する項目を含め、また医療協力部に国際緊急援助室を設置する等、組織的対応を図ってきた。

しかし、緊急災害時における円滑な対応体制の拡充を図るためには、他先進国の緊急援助体制を把握すること、また緊急援助の受け手である災害多発国における災害時の緊急体制を調査すると共に、我が国の国際緊急援助体制につき予め理解を求めておくことが効果的との観点より、先進国及び途上国（オーストラリア、フィジー、タイ、イギリス、西ドイツ、デンマーク、フランス、イタリア）へ3次にわたり国際緊急援助体制調査・説明チームを派遣した。

調査は事前に質問事項を送付し先方が準備した回答を見ながら更に質問を行うという形式で実施された。調査対象国はいずれも我が方調査に友好的であったがその体制及び回答には多少の差異があり、本報告書内容も国により濃淡があり、また多少形式も異っている点につき御容謝願いたい。

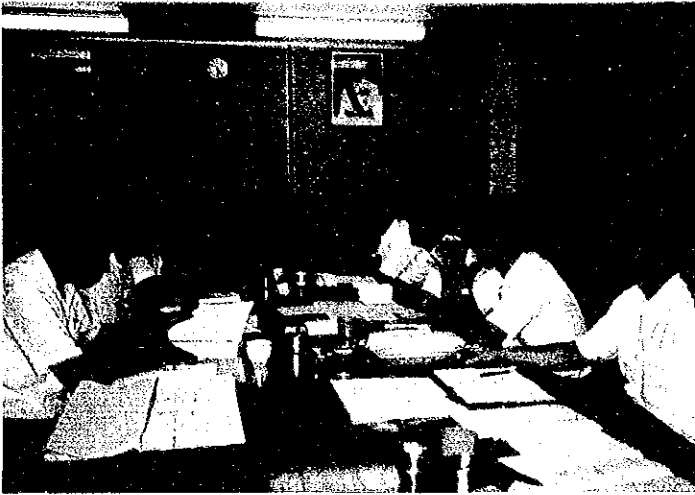
調査団の派遣に際し協力を頂いた関係各機関の方々に対し深甚の謝意を表する次第である。

平成元年11月

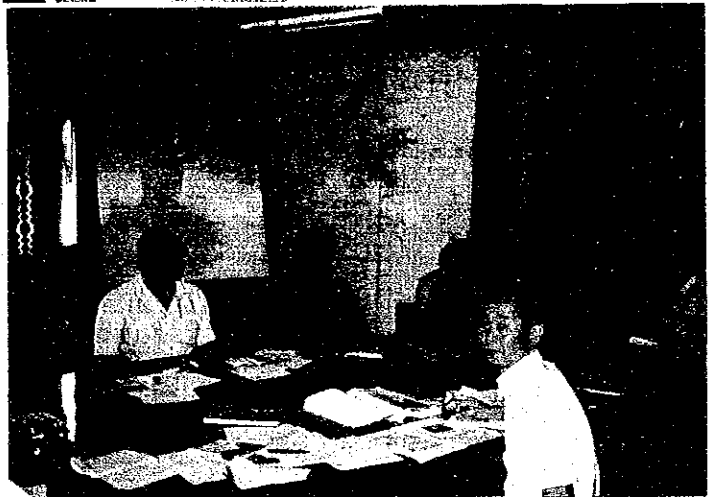
国際協力事業団

医療協力部長 近藤 健文

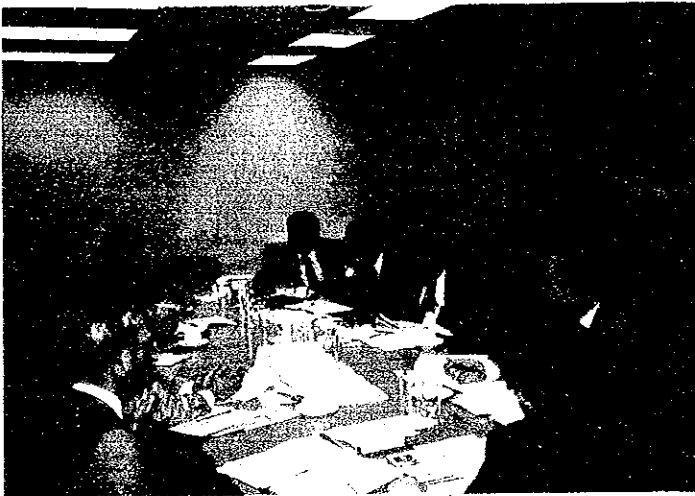
1. 第1次チーム



フィジー地方開発住宅省での説明・調査



フィジー内務省での説明・調査



オーストラリア AZDAB での調査・説明



タイ、アジア防災センター（ADPC）における調査・説明（於 AIT）

2. 第2次チーム



イギリスODAとの協議



イギリス DISASTERS EMERGENCY COMMITTEE との協議

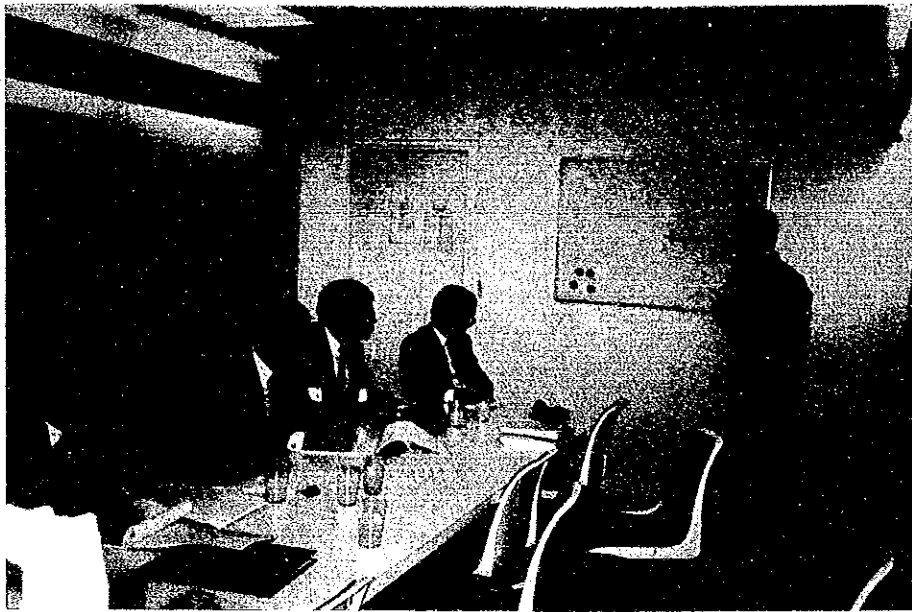


西ドイツTHWとの協議

デンマーク UNIPAC 倉庫視察



3. 第3次チーム



フランス内務省市民安全指令センター
(CODiSC) での調査



イタリア防災省緊急オペレーションセンター
での説明・調査



UNDRO ピサ備蓄基地での日本の備蓄物
資保管状況(毛布)



イタリア防災省多目的センターでの被災民
収容プレハブハウス視察。
(アルメニア地震時に供与した)

目 次

序

写 真(1次, 2次, 3次)

I. 調査の目的及び調査内容	1
II. チーム構成, 日程及び面会者(1次, 2次, 3次)	12
III. 第1次チーム調査結果	19
IV. 第2次チーム調査結果	32
V. 第3次チーム調査結果	40
VI. 主要先進諸国における国際緊急援助体制一覧表	51
VII. 附属資料	57
1. オーストラリア Australian Counter Disaster Arrangements パンフレット	59
2. " AODRO パンフレット	66
3. フィジー災害関連法 PUBLIC EMERGENCY REGULATIONS, 1987	68
4. " 緊急対策委員会構成 EMSEC	71
5. タイ内務省地域行政局防災部資料	73
6. " 内務省公衆衛生局災害援助部からの入手データ	82
7. イギリスODAに係る資料	86
8. " Disaster Emergency Committee に係る資料	93
9. 西ドイツTHWに係る資料	97
10. UNIPACに係る資料	104
11. フランス内務省CODISCの1988年の主な活動内容	109
12. " 世界の医師団(MDM)パンフレット	111
13. " 国境なき医師団(MSF)パンフレット	115
14. イタリア防災省組織図	124
15. UNDROPisa備蓄倉庫への各国備蓄状況	126

I 調査の目的及び調査内容

1. 調査目的

本調査の目的は、3次に渡りⅡに述べる国（フィジー、オーストラリア、タイ、イギリス、デンマーク、西ドイツ、フランス及びイタリア）を訪問し、①我が国の国際緊急援助体制、特に国際緊急援助隊（JDR）の内容、派遣システム、派遣に係る必要な措置等につき先方関係者、我が方大使館関係者等に対し十分な説明を行なうとともに、②訪問国の国際緊急援助体制につき調査し、もって我が国の国際緊急援助隊の整備、充実に資することである。

2. 調査内容

- (1) 国際緊急援助体制、特に国際緊急援助隊の説明（対先方政府関係者、我が方大使館等）
- (2) 後掲調査項目に基づく当該国（途上国）の防災体制、医療事情、緊急事態への対応体制等の調査及び資料収集
- (3) 後掲調査項目に基づく当該国（先進国）の緊急援助体制のシステム及び実際のオペレーションに関する調査、意見交換及び資料収集。過去の実例、途上国のカントリーペーパー等の資料収集。
- (4) 当該国（途上国）と我が国との間の災害関係の技術協力の現象のレビュー及びその可能性の検討。
- (5) その他、当該国（途上国）と我が国との関係で今後の緊急災害援助に役立つと思われる事項の調査。
- (6) 国際機関、NGOの活動状況の調査、意見交換及び資料収集
- (7) 援助物資と備蓄体制に関する意見交換

— 国際緊急援助体制に係る調査項目（対先進国） —

1. 海外災害援助の基本政策

- (1) 特別法の有無
- (2) 援助対象の範囲
 - (イ) 自然災害、(ロ) 人為災害、(ハ) 難民、(ニ) 核物質・有害物質による災害
- (3) 援助の種類
 - (イ) 資金供与、(ロ) 物資供与、(ハ) 援助隊派遣
- (4) 災害の規模と援助額との関係
- (5) 援助重点地域の有無
- (6) 援助実施の基準、判断要素（被災国からの要請取り付けの必要性等）

(7) 緊急援助完了時期の判断要素（応急復旧を対象に含めるか等）

2. 実施体制

(1) 海外災害援助の実施機関名

(イ)設立, (ロ)機構（部局, 人員等）, (ハ)予算（年間）, (ニ)機能

(2) 協力省庁・機関名, 軍隊の協力の有無

(3) 在外公館との関係, 災害情報の収集及び援助要請の伝達

(4) 他国, 国際機関および国内・海外のNGOとの関係および連携

(5) 備蓄基地（国内, 海外）の有無

(イ)備蓄品目の内容及び数量, (ロ)管理体制（特に海外基地）, (ハ)基地から災害地への輸送体制

(6) 援助隊の構成及び装備

(7) 援助隊員の登録制の有無

(8) 援助隊員の研修及び訓練

(9) 広報紙（誌）の有無

(10) 輸送手段

(イ)商用定期便, (ロ)チャーター機, (ハ)政府特別機, (ニ)災害援助用専有機, (ホ)軍用機

3. オペレーション

(1) 災害発生から派遣決定までのプロセス

(2) 先遣隊派遣の有無

(3) 援助隊の規模及び援助物資の金額についての財政当局との協議

(4) 派遣隊員の待遇, 給与, 被災した際の補償及び特別危険保険加入の有無

(5) 被災国との事前救助協定の有無

(6) 現地到着までの所要目標時間

(7) 派遣期間

(8) 指揮命令系統

(9) 通訳の問題

(10) 必要携行機材の調達および, これら機材の現地側への供与

(11) 移動診療車, 重機およびジープなどの持込みの有無

(12) 隊員の自給自足体制

(13) 他国, 国際機関および国内・海外のNGOとの関係および連携

(14) プレス同行の有無

(15) 撤退決定の基準

4. その他

- (1) これまでの災害援助の実績，評価，教訓
- (2) 緊急援助後の災害復旧指導の専門家を派遣する制度の有無
- (3) 被災（洪水等）の後に蔓延する伝染病（コレラ，チフス，赤痢等）対策としての援助隊（医療チーム）派遣の有無
- (4) 広報，プレス対策
- (5) シンボルマークの有無
- (6) 緊急派遣時の諸手続（パスポート，ビザ，予防接種）

QUESTIONNAIRE ON INTERNATIONAL DISASTER
RELIEF SYSTEM

1. BASIC POLICY

- (1) Is there a particular law concerning dispatch of international disaster relief team ?

- (2) What types and scales of disasters are to be covered ?
(a) Natural disaster (b) Man-made disaster (c) Refugee, returnee, displaced personnel (d) Nuclear or toxic substance disaster

- (3) What types of assistance do you extend as disaster relief activities ?
(a) Financial aid (b) Donation of goods (c) Dispatch of disaster relief team

- (4) Please tell us the relation between the amount of contribution and the scale of disaster.

- (5) Are there any countries or area where you put first priority for disaster relief activities?

- (6) What are the factors for initiating disaster relief activities ?
(for instance, request from the disaster affected countries)

- (7) Do you extend emergency restoration or rehabilitation in an emergency relief operation ?

2. IMPLEMENTATION

- (1) Please tell us the implementing agencies of international emergency relief operation.
 - (a) Organization (name of sections, No. of officials)
 - (b) Year of establishment
 - (c) Annual Budget
 - (d) Functions

- (2) Are there any cooperating Ministries, Agencies concerned (including armed forces) ?

- (3) What is the relationship between overseas establishment and home ministry in case of disaster relief activities ? How is the disaster information collected and the request of assistance transmitted ?

- (4) Is there any cooperation system with other donors' countries, international organizations and NGOs ?

- (5) Do you have any stockpiling system (overseas and domestic) ?
 - (a) Items and amount of relief goods
 - (b) Management system of stockpile (especially in overseas storehouses)
 - (c) Transportation means from storehouses to disaster affected country /area

- (6) What is the composition of disaster relief team members and their accompanying equipment ?

- (7) Do you have any registration system for disaster relief team ?

- (8) Do you have any training programme for disaster relief team ?
- (9) Do you have any circulation or brochure for public information of disaster relief team ?
- (10) What is the transportation means for disaster relief teams ?
- (a) Regular passengers (cargo) flight
 - (b) Chartered flight
 - (c) Government owned flight
 - (d) Flight for team or implementing agency's use
 - (e) Flight for military troops

3. OPERATION

- (1) What is the process from occurrence of disaster to determination of dispatching disaster relief team ?
- (2) Do you have a dispatching system of reconnaissance or sound assessment team ?
- (3) Is it necessary to make prior consultation with financial Ministry on the amount of assistance and the scale of disaster relief team ?
- (4) What are the treatment, honorarium, compensation and insurance for dispatching relief team members ?
- (5) Do you have any prior-agreement of international disaster relief activities with disaster-prone countries ?

- (6) Do you have any targeted time required for disaster relief team to arrive in the disaster affected countries ?
- (7) What is the duration of dispatch of a disaster relief team ?
- (8) How dose the chain (line) of command in the relief team operate ? (Any leadership in a team ?)
- (9) Do you usually arrange an interpreter ?
- (10) Do you procure accompanying machinery and equipment for the team at the time of dispatch? Are those equipment to be donated to the disaster affected countries ?
- (11) Do you accompany mobile doctor's cars, dump-trucks, construction vehicles, wagon vehicles etc. to the disaster affected countries ?
- (12) Are your relief teams fully self-sufficient, including provision for interpretation and accommodation at disaster sites ?
- (13) Do your relief teams cooperate with other donors' countries, international organizations and NGOs at disaster sites ?
- (14) Do your relief teams usually accompany your press-agent to the disaster affected countries ?
- (15) What are the criteria /factors for the withdrawal from disaster sites ?

4. OTHERS

- (1) What are the records, evaluation and lesson learned on the past performance of disaster relief activities ?
- (2) Are there any systems to dispatch experts of technical guidance on the rehabilitation after emergency stage ?
- (3) Do you dispatch medical treatment team for the expected infectious diseases (such as dysentery, cholera, typhus) after disasters ?
- (4) What are your way of handling of public information and press release on your performance ?
- (5) Do you have any symbol mark of disaster relief team ?
- (6) How are such arrangements as issuing passport, obtaining visa and vaccinations secured in emergency dispatch ?

一 調査項目（対途上国）

1. 国内防災体制及び緊急事態即応体制の組織・機構及び予算
 - (1) 主管官庁（政府内部の体制，災害対策委員会の設置等），実施機関，実働部隊の有無及びその所属先一軍，警察，消防，民間防衛組織，ボランティア等一，政府と軍隊の関係，警察と軍隊の関係，警察と消防の関係
 - (2) 国内防災体制及び緊急事態即応体制に係わる法律の有無
 - (3) 防災通信システム
 - (4) 応急復旧及び二次災害防止面での緊急災害対策の内容，実施体制（組織，予算等）
 - (5) 協力機関・団体（地域防災計画の有無等）
 - (6) 中央と地方の役割分担
 - (7) 国際機関との連携（協定，覚書等の有無等）
 - (8) 民間防災組織のしくみ，NGOとの連携
 - (9) 予算措置
2. 国内防災体制及び緊急事態即応体制の理念，計画，整備
 - (1) 中長期計画の有無
 - (2) 基本理念及び方針
 - (イ) 外国からの災害援助と自助努力との関係
 - (ロ) 外国（日本）からの災害援助として効果的なもの
 - (ハ) 近隣諸国との地域協力
 - (ニ) 国際機関の果たすべき役割及び国際機関との連携，調整
 - (ホ) 援助国間の調整に対する考え方
 - (ヘ) ①予知・予防，②救助・救援，③復旧・復興，の3段階の協力で最も望むもの
 - (ト) ①人，②物，③金，のどれが適当か
 - (3) 防災計画（食糧備蓄，ライフラインの確保，避難誘導等）
 - (4) 公共施設及び建築物の安全性確保のための基準，体制等の調査
 - (5) 過去の災害例（災害の種類，被害規模，各国の援助状況，問題点等）
 - (6) 防災面でのウィークポイント及び克服のための対策・研究の実状
 - (7) 防災通信システム
 - (8) 防災訓練の実施状況
 - (9) 外国からの防災面での技術協力の現状及び見通し
3. 国内防災体制及び緊急事態即応体制の実際の運用
 - (1) 災害発生状況の把握システム
 - (2) 必要な対策・措置の把握・確認及び実施

(3) 諸外国への緊急援助要請の要件及び内容

(4) 諸外国からの緊急援助の調整

(5) 諸外国（日本）からの緊急援助の受入体制

空港施設（B-747Fが離着陸可能か、メイン・デッキ・ローダーがあるか、地方空港の有無及びその規模等）

Questionnaire on Disaster Countermeasure

1. Principles and Systems

- (1) Which division of your organization deals with the actual disaster relief activities?
- (2) When such a disaster as typhoon breaks out in your country, what kind of relief system will be taken up?
- (3) What is the difference in the role between national and municipal governments?
- (4) Is there any role of NGOs in the system?
- (5) What is the outline of your budgetary and financial system for disaster countermeasure?
- (6) Are there any special budget for restoration and rehabilitation?
- (7) What kind of training do you conduct in preparing for disaster?
- (8) Are there any institutes that make research and investigations in the field of disaster prevention?
- (9) Please show us performance of both natural and man-made disasters in last five years.

2. Assistance from other countries.

- (1) What is your criteria to request other countries an emergency rescue?
- (2) What kind of assistance do you request to Japan?
- (3) Which is window organization in receiving foreign assistance?

Ⅱ. チーム構成，日程及び面会者

1. 第1次チーム

- (1) 調査対象国 フィジー，オーストラリア，タイ
- (2) 派遣期間 昭和63年8月20日(土)から同年8月31日(水)まで12日間
- (3) 団員構成
- | | |
|---------------|--------------------|
| 小林 包 昭(団 長) | 外務省経済局技術協力課企画官 |
| 藤 井 泰 志(救急救助) | 海上保安庁国際課係長 |
| 金 子 照 行(") | 消防庁救急救助課係長 |
| 猿 田 年 広(") | 運輸省国際協力課事務官 |
| 川 原 信 隆(救急医療) | 東京大学医学部附属病院医員 |
| 河 合 恒 二(協力計画) | J I C A 国際緊急援助室長代理 |
- (4) 日程及び面会者

月 日 (曜)	日 程	主 要 面 会 者
8月20日(土)	20:30 成田発(TE024) (Nadi 経由)	
21 (日)	13:00 Suva 着	
22 (月)	9:15 JICA事務所 10:00 大使館 14:30 外務省	吉田所長，水落職員 磯貝大使，西村参事官，植島書記官 Mr. Maivusaroko 首席次官補
23 (火)	10:00 内務省 (11:00 保健省) (川原団員，水落職員) 14:30 地方開発住宅省	Mr. W. Rigamoto 首席次官補， Mr. E. Blakelock 上級補佐官， Mr. Matakbar 事務官 Dr. Gorind Mr. L.K. Tuisowaga 局長， Mr. T. Tabu 地域開発事務官， Mr. R. Korovusere 首席補佐官， Mr. T. Tuivaga 上級技術士
24 (水)	9:00 大使館，JICA事務所報告 17:00 Nadi 発(QF094) 17:40 Sydney 着	西村参事官，吉田所長，水落職員
25 (木)	8:40 Sydney 発(TN421) 9:30 Canberra 着 10:00 大使館 11:00 AIDAB(Australian	大庭一等書記官，吉野二等書記官 Mr. McCawley 理事，Mr. Kelloway 緊急援

月日(曜)	日	程	主 要 面 会 者
		International Development Assistant Bureau).	助・難民対策部長, Mr. Hollies 事務官
	17:10	Canberra 発(TV426)	
	18:00	Sydney 着	
26 (金)	10:00	AODRO(Australian Overseas Disaster Response Organization)	Mr. Blake 専務理事, Mis. Lynn 広報担当 事務官
	14:00	シドニー総領事館	田中領事
27 (土)	15:30	JICA事務所	
	14:55	Sydney 発(TG486)	
28 (日)		21:25 Bangkok 着	
8月29日(月)	9:00	JICA事務所	日野職員
	10:00	警察総合病院	Dr. A. Charoenphong 院長, Dr. Vanich 副院長, Dr. Siritwat 副院長, Dr. N. Chaiyakiert 院長補佐, Dr. P. Pintuyothin 院長補佐, Dr. M. Nakorngal 外来・緊急部長, Dr. S. Viwatanant 医療避難センター所長, Mr. N. Nitchote 次長, Mr. K. Tanawanakul 市民保安計画課長, Mr. K. Nasongkla 一般サービス課職員, Mr. N. Kalayanamit 災害予防課長
3 30 (火)	9:30	ADPC of AIT (Asian Disaster Preparedness Center, Asian Institute of Technology)	Prof A.M. North AIT 理事長, Prof G. Singh 副理事長, Dr. B. Ward ADPC 所長, Dr. E.M. Ressler プログラムコーディネーター, Dr. P. Gupta 上級研究員
	14:00	内務省公衆衛生局災害援助部	Mr. T. Petchkaen 災害援助センター所長
	15:00	“ “ 中央地区災害援助センター	Mr. T. Petchkaen 所長
	16:30	JICA事務所	日野職員
	22:15	バンコク発(JL718)	
31 (水)	6:30	成田着	

2. 第2次チーム

- (1) 調査対象国 イギリス, 西ドイツ, デンマーク
(2) 派遣期間 平成元年2月2日(木)から同年2月9日(木)まで8日間
(3) 団員構成

塩口哲朗	外務省経済協力局技術協力課首席
山谷成夫	国土庁防災局防災企画課課長補佐
表谷眞里	厚生省大臣官房国際課課長補佐
杉本勝彦	北里大学医学部救命救急センター講師
石田幸男	国際協力事業団国際緊急援助室

(4) 日程及び面会者

2月2日(木)	12:00	成田発(JL-443便)	
	17:00	ロンドン着	(Hotel Grosvenor, Victoria泊)
3日(金)	11:00	英国海外開発庁(ODA)と協議 (バートン災害難民部長)	
	15:00	Disaster Emergency Committeeと協議 (英国赤十字, アクションエイド, クリスマンエイド, セイ ブザチルドレン, 各代表者)	
	16:30	ハニングFontmell Group会長他と協議	(Mostyn Hotel泊)
4日(土)		資料収集及び整理	(Mostyn Hotel泊)
5日(日)	11:30	ロンドン発(SK-502便)	
	14:15	コペンハーゲン着	
6日(月)	10:00	UNIPACと協議	
	19:00	コペンハーゲン発(LH-1353便)	
	20:25	フランクフルト着	
	21:30	フランクフルト発(LH-153便)	
	22:10	ケルン着 ケルン……………ボン着(車移動)	(Konigshof ケーニヒスホーフ泊)
7日(火)	10:00	THW技術救援活動隊と協議	
	15:00	外務省緊急災害援助担当課長ツェーエントナー(Zehentner) 及び内務省緊急災害援助担当課長アマーミュラー(Dr. Ammer- muller)と協議	(Konigshof ケーニヒスホーフ泊)
8日(水)		ボン……………ケルン着(車移動)	
	12:20	ケルン発(BA-929便)	

12:35 ロンドン着

19:00 ロンドン発 (JL-402 便)

9日(木) 15:50 成田着

3. 第3次チーム

(1) 調査対象国 フランス, イタリア

(2) 派遣期間 平成元年9月20日(水)から同年9月28日(木)まで9日間

(3) 団員構成

Head 総括	Mr. Shigeyuki SUZUKI 鈴木重之	Senior Assistant for Foreign Disaster Assistance Technical Cooperation Div. Economic Cooperation Bureau Ministry of Foreign Affairs 外務省経済協力局技術協力課企画官
Member 救出・救助 (Life Saving)	Mr. Hiroshi FUJITA 藤田寛	Assistant Chief (Superintendent) Security Division National Police Agency 警察庁警備局警備課課長補佐
Member 応急復旧 (Emergency Restoration)	Mr. Jun INOMATA 猪股純	Deputy Director International Affairs Div. Economic Affairs Bureau Ministry of Construction 建設省建設経済局国際課海外協力官
Member 医療 (Medical Care)	Dr. Hiroyuki AMANO 天野博之	Medical Doctor Dept. of Overseas Medical Services Tenri Hospital 天理よろず相談所病院海外医療科担当医
Member 業務調整 (Coordination)	Mr. Takashi MIZUNO 水野隆	Staff Disaster Relief Div. Medical Cooperation Dept. Japan International Cooperation Agency (JICA) 国際協力事業団医療協力部国際緊急援助室

(4) 日 程

日 付	調 査 内 容		宿 泊 先
	A M	P M	
9月20日(水)	成田発(12:50, AF-275便) →パリ着(18:15) JICAフランス事務所と の打ち合せ		パリ ホテル・メリディ アン・エトワール
21日(木)	在仏日本大使館打合せ (10:30-11:00)	協力開発省緊急対策室調査 (14:00-17:00)	パリ Brighton ホテル
22日(金)	内務省市民安全指令センター (CODISC)調査 (10:00-12:30)	国境なき医師団(MSF) 調査(15:00-15:50) 救急医療センター(SAMU) 調査(16:30-18:00)	同 上
23日(土)	報告書作成及び資料整理	JICAフランス事務所報告	同 上
24日(日)	パリ発(08:55, AF-630便) →ローマ着(10:45)	在伊大使館打合せ	ローマ ホテル・Regency
25日(月)	防災省多目的センター調査 (9:30-11:00) 〃 緊急オペレーション センター調査(11:50-14:30)	報告書作成	同 上
26日(火)	ローマ発(09:15, AZ-1120便) →ピサ着(10:00)	UNSD, ピサ備蓄基地調査	ピサ Daz Egllo ホテル
27日(水)	資料整理	ピサ発(14:40, BA-603便) ロンドン経由(JL-402便)	機内
28日(木)		成田着(16:30)	

(5) 面会者

フランス

Mr. Michel BONNOT	Director, Cellule D'urgence et de la Veille 協力開発省緊急対策室室長
Mr. Serge GROSCLAUDE	Chargé des Relations Internationales Administrateur Civil, CODiSC 内務省市民安全指令センター国際関係部長
Mr. Giraud PHILIPPE	Captaine, Commandement des Formations Militaires de la Securite Civile, CODiSC 同上 隊長
Dr. Frederique MARODON	Responsable de Programme Medecins Sans Frontieres (MSF) メディスン・サン・フロンティア
Dr. Miquel MARTINEZ-ALMOYNA	Maitre de Conférences de Universités, SAMU de Paris サミュー, 大学講師
軽部洋 浜川格	在フランス日本国大使館一等書記官 JICAフランス事務所

イタリア(ローマ)

Mr. Niltowo ZAMBONI	防災省(Presidenza del Consiglio dei Ministri) 外交顧問
Mr. Guido MARTINELLI	防災省緊急オペレーションセンター (Dipartimento Della Protezione Civile) テレコミュニケーション部長
Mr. Ilio INNOCENZI	同上 情報センター所長
Mr. Amfome ARANEO	同上 情報センター副所長
Mr. Nicola TRAIETTO	同上 緊急部(Servizio Emergenze) 副部長
Ms. Adriand VOLPINI	同上 医療緊急援助隊医師
Mr. Lijigi PISCITELLO	防災省多目的センター(Centro Poli Funzionale) 副所長

Mr. Ferdinando BASSINI

防災省多目的センター機動部長

Mr. Riccardo DI GIORGI

同上 医療課長

甲 斐 紀 武

在イタリア日本国大使館公使

小 林 敏 明

” 3等書記官

(ピ サ)

Mr. Rudolf REIMANN

国際連合供給基地(UNSD)担当官

野 田 順 康

国際連合災害救済調整官事務局(UNDRO)

専門官

Ms. Isabelle De Muyser

同上 副調整官

Mr. Pietro de TROVATO

同上 事務官

Ⅲ. 第 1 次 チーム 調査 結果

1. フィジー

フィジーにおいては大使館、外務省、内務省、住宅省及び地方住宅省を訪問し、我が国の国際緊急援助体制を説明すると共にフィジーの災害対策体制につき調査を行った。

(1) 在フィジー日本大使館（磯貝大使）

フィジーは数多くの島より成っている国のため、災害時における輸送手段の確保が重要である。因みに、オーストラリア、ニュージーランドは軍用機が輸送を担当している。日本の場合は距離が離れているため緊急の援助に備え、備蓄倉庫を持つことが効果的であろう。ジャンボ機の発着出来る Nadi 空港の近くには冷蔵機能備えの倉庫もある。サイクロンの後は食糧不足になったり、感染症が増えたりするので、ビスケット、缶詰といった食糧の他、テント、衣料の他ある程度保存のきく医薬品、消毒薬などの備蓄が効果的と思われる。

(2) 内務省（Mr. Rigamoto 首席次官補他による説明）

① 災害関連法

災害への対策に係る法律として“Public Emergency Regulations(1987)”がある。

② 緊急時体制

災害（大部分はサイクロン）が発生、もしくは発生しそうな場合、緊急時体制として内務大臣を委員長とする EMSEEC（Emergency Services Committee）が設置される。EMSEECには外務省、地方住宅省、保健省といった関係省庁が参画しており、海上保安庁が船を提供し、マンパワーは軍隊（内務省）が提供する。なお、内務省（Ministry of Home Affairs）は軍隊の他、警察、気象局も統括している。海外からの援助は外務省の Aid Coordination and Regional Affairs Division が受入れ窓口となっている。EMSEECは Precautionary Manual for Emergency というマニュアルによって機能しているが、フィジーを東西南北の 4 つの地域に分け、各地域毎に EMSEEC（例えば North Division EMSEEC）を設置することになっている。Division EMSEECは各々の地方長官（Commissioner）を委員長として構成されその下に更に District EMSEEC が構成される。なお、中央と地方とのデマケも計られており、災害対策用必要物資の購入等は各 Division EMSEEC に権限委譲されている。

③ 外国への援助要請基準

どの程度の規模の災害にどの国へ援助を要請するといった規準はない。オーストラリアやニュージーランドは大きなサイクロンが来ると、もう彼等の飛行機が来ているという具合である。

④ 研修制度

国内における研修制度はない。海外における研修はオーストラリアのコースへ6名、A I Tのコースへ2名、J I C A (1 9 8 8 年) へ1名参加した。

⑤ 外国に希望する援助物資

テント、医薬品が不足することが多いので、そういった物資を送って貰いたい。

(3) 地方開発・住宅省 (Mr. Tuisowaga 局長)

- ① 災害時における対応：フィジーには1952年に地震があつて以来地震はなく、災害といえばサイクロンである。大型サイクロンが近づき、E M S E C体制が発令されると第1に実施するのが避難所(学校、教会等の施設で利用)の開設で、第2に行うのが食糧の確保である。各 District 毎に食糧、医薬品(First Aid)毛布といったものを多少は備蓄している。

サイクロンのルートは大体一定しているし、サイクロンの被害については住民がよく知っているがラジオ放送(E M S E C体制下では24時間放送)で住民にサイクロンの進路等必要な情報を伝達する。(平素より一般市民にパンフレット“Your Guide to Cyclone Safety”が配られ、大きなサイクロンがきたら何も持たずに避難所へ行けとの教育を行っているとのことである。)

災害の規模が大きく食料品等が更に必要とされる場合は必要に応じ国家予算の予備費より購入する。また家が破壊された家族には再建費用として500ドルの補助を行う。サイクロンによる被害が大きく年に何回か重ると予備費が不足するため外国よりの援助が必要となる。

② 日本に期待する援助

車輛、船の供与が望まれる(ニュージーランドは2機のヘリコプターを供与し、近々フランスよりのヘリコプター1機が到着するとのこと)。

また当方よりのシンガポールの備蓄基地の説明に対しテントや毛布等必要とされるものがたくさんあるので次にサイクロンが来た時は食料供与して貰いたいとのことであった。

(4) 救急医療実施体制

① 組織構成

国内に25の公立病院(私立病院は2施設)があり、それらは4つの地方センター(Divisional Center)とそれ以下の地域病院(District Hospital)に組織されている。これらが、保健省の管轄下であり、災害発生時にはE M S E Cの指揮下に入る。災害の程度に応じ、地方センターが中心となってbed数の確保、医療チームの派遣を行う。

② 医療チーム

大災害時には、地方センターより医療チームを派遣する。医療従事者の登録制度や研

修制度はなく、必要に応じて召集する。

③ 医療物資の備蓄

医療物資の備蓄は、そのための倉庫もなく特に行っていない。以前に外国より供与があつた時も、かなりの物資を無駄にした経験があるとのことであつた。

④ 外国との協力体制

国外への援助要請基準は特にないが、国内組織で対応できない時には要請するとのことであつた。現在までは、豪州、ニュージーランドによる援助が殆どである。

援助形態としては、災害がほぼサイクロンに限定され被害者も少ないことから、医療チーム派遣より医療物資供与の希望が強かつた。

2. オーストラリア

(1) 援助実施機関

国際緊急援助を所掌するのは外務・貿易省の国際開発局 (Australian International Development Assistant Bureau: AIDAB) である。人や物の輸送等の手続きに関しては国内の災害援助実施機関である National Disasters Organization (NDO) が AIDAB の意向を受けてそれを担当している。また、援助が決定されると NGO との共同実施というケースもあるが、その場合は AIDAB が 90% を出資する公益法人 AODRO (Australian Overseas Disaster Response Organization) が NGOs への情報の伝達、輸送手段の確保等を行う。

① AIDAB (Australia International Development Assistant Bureau)

AIDAB は「オ」国の ODA 担当機関で別紙の組織図のとおり 3 部に分かれており、災害援助は Community, Commercial & International (局), Community, Emergency & Refugee Programs (部) の Refugees & Disaster Coordination (UNHCR, UNDRO を含む) が担当している。現在の担当は Mr. Hollins である。

「オ」国の ODA 予算は、1987～88 年で 1,019.5 Million Ausドル (M.A\$) であり、内災害援助及び難民援助は 41.4 (M.A\$) で全体の約 4% となっている。(別紙)。同年における災害及び難民援助実施件数は 41 件でその多くは国際機関 (国際赤十字を含む) を通して実施されている。また緊急災害援助はその内 10 件である (別紙)。

② NDO (Natural Disasters Organization)

1974 年に閣議決定により設立された機関でその機能は

(イ) 国の防災計画の策定

(ロ) 国、州他と協力しての官民防衛計画の策定

- (ト) National Emergency Operation Centre (NEOC)の運営・操作及び災害の犠牲者の登録等を行う National Registration and Inquiry System (NRIS)の事務取扱
- (ニ) 災害時及び災害直後における物的援助に関し、国の他機関とのコーディネーション
- (ホ) 州政府他の緊急援助機関への物的支援
- (ヘ) Australian Counter Disaster Collegeにおける研修・訓練の実施である。(第(6)項参照)

本来は国内の災害(自然災害の他人災を含む)を担当する機関であるが1982年外務・貿易省と国防省との間に結ばれた協定に基づき海外、特にパプア・ニューギニア(PNG)及び南太平洋島嶼国における災害に関してはNDOがAIDABのAgentとして機能することとなっている。

③ AODRO (Australian Overseas Disaster Response Organization)

オーストラリア政府(AIDAB)の90%の出資(残りの10%はNGOs)による公益法人で1982年に設立された。常任理事(Mr. Blake)を含め、フルタイムのスタッフは6名。オーストラリアの主要なNGOsの大部分がAODROの会員となっている。AODROの機能は、

- (イ) 海外、特にPNG及び南太平洋島嶼国で発生した災害に関する情報をAIDAB、NDO及び被災地にいる会員のNGOから受けそれを在オーストラリアの会員のNGOsに伝える(情報の種類には被災状況、必要とされる援助内容、被災地のNGOsの連絡先、政府の援助概要等がある)
- (ロ) 医薬品、食料品、衣類その他災害時に必要とされる物資の購入をNGOsの依頼を受けて行う。
- (ハ) NGOsの救援物資を輸送するためオーストラリア海・空軍の航空機を含め民間航空機、船等輸送手段の確保
- (ニ) 緊急援助活動を行う専門家(ボランティア)の登録及び彼等を対象としたセミナー等の開催
- (ホ) 会員のNGOs等へのNews letterの発行等広報普及活動にまた災害関係の資料・図書を集める他、図書資料室をもっており、会員その他への貸付も行っている。

(2) 援助対象地域

以下の順に重点地域の優先順位がつけられている。

- ① パプアニューギニア及び太平洋島嶼国
- ② 東南アジア
- ③ その他のアジア島国
- ④ その他の地域

輸送コスト他の観点より援助物資の供与及び援助チームの派遣は上記①の地域に限定しており、それ以外の地域には食料（ビスケット）の供与もしくは資金援助を行うこととしている。

(3) 援助実施手順

被災国及び国連機関よりの要請を受けて緊急援助が実施されるまでの事務連絡・手続は別紙の様になっている。要請がなされるとAIDABが最終決定及び援助額の決定を行うがその間NDOは物資供与の準備及び人の派遣が求められる場合において、候補者の選定並びに最も迅速かつ運用可能な輸送手段を検討する。またNDOはAODROに災害情報を伝えAODROは更にそれをNGOsに流し、それらの活動を調整する（別紙）。

(4) 備蓄基地

AIDABは高たん白ビスケットを準備している他NDOがNew South Walesにメンテナンスが簡単なテント、毛布、プラスチックシート、バケツ、小型ゴムボート、砂袋、ロープ、水槽といったものを備蓄している。食料品、医薬品等有効期限のあるものについては民間から購入したり政府のストックを使用する。（但しNDOの協力は「オ」国内用及びPNG、南太平洋島嶼国用に限定されている）

(5) 救援チームメンバーの確保

AIDABのMr. Kellowayの説明によるとオーストラリア政府に人員派遣が多く要請されるのは南太平洋地域からだけであり、「オ」政府としても他の地域に救助チームを派遣することは今のところ考えていない。派遣される人材は軍を含む政府機関で実際にその業務に従事しているレスキューチームメンバー、医療従事者といった専門家を中心に選定する。

日本ではボランティアを登録しプールしておくとのことであるが登録者の技術レベルの把握が困難であり、また登録後年数が経った場合登録時の意志や専門が継続されているか等に疑問があり「オ」国には適さないと思うとのことであった。なお、AODROでは、100名程度の人材を登録しているとの説明を受けたが実際に彼等が派遣された例はないようである。

(6) 研修機関

政府関係機関及び地方政府の災害援助関係者を対象にNDOはAustralian Counter Disaster Collegeをメンボルの北西60kmに位置するMount Macedonに有している。同カレッジにおいて実施されるプログラムは以下の2つである。

① Counter Disaster Training and Education Program

初級（Group A）に属するIntroduction to Disaster Management（他2コース）、
中級（Group B）に属するDisaster Response Management（他2コース）と上級

(Group C) に属する Hazard Management (他 2 コース) とがある。期間はいずれも 4.5 日間で年間それぞれ 3 ~ 7 回実施される。

② National Counter Disaster Studies Program

セミナー、ワークショップ形式で実施される。1988 ~ 89 年度はセミナー 2 回 (Flood Seminar, Rescue Seminar), Workshop 6 回が実施される。本研修所は海外よりの受講者の受入れや講師の派遣は、行っていないとのことである。

(7) 医療チーム

NDO, AODRO, NGOs の 3 組織がそれぞれ医療チームを派遣しうる。NDO は、医療技術の評価が困難なことから民間人の派遣には消極的で、軍関係病院、国立病院の医療従事者を主に派遣している。NDO 独自の派遣人員登録体制、研修は行っていない。AODRO は独自の登録体制で若干の人員の確保はしているが、同様の理由で実際の派遣は殆ど無い。

研修制度は AODRO が行っているが、その内容は派遣時の心構え、現地での生活、活動準備といった orientation が主体である。

The Australian Aid Program 1984-85 to 1988-89 (\$m)

Program Element	Expenditure ⁽¹⁾				Estimate 1988-89
	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	
Papua New Guinea	314.1	319.3	325.3	299.3	303.3
South Pacific	49.7	53.4	71.9	70.6	84.9
South East Asia	128.1	120.4	112.6	129.1	135.7
Other Regions	101.2	70.6	64.4	72.9	106.2
Cross Regional Programs	104.5	107.9	93.8	92.3	87.7
Total Country Programs ⁽²⁾	697.6	671.6	668.0	664.3	717.9
Emergencies and Refugees	46.6	47.1	36.1	41.4	44.9
International Organisations	173.0	190.7	154.7	166.1	177.9
Community and Commercial ⁽³⁾	42.2	48.9	46.3	67.8	82.6
Total Global Programs	261.8	286.7	237.1	275.4	305.5
Total Corporate Services	13.0	16.6	19.5	22.4	21.8
Expenditure by other Government Bodies, ⁽⁴⁾ Miscellaneous Items, Revenue and ODA adjustments	39.0	56.1	51.0	57.4	48.3
Total Net ODA	1011.4	1031.0	975.6	1019.5	1093.5

Emergency and Refugee Assistance 1984-85 to 1988-89 (\$m)

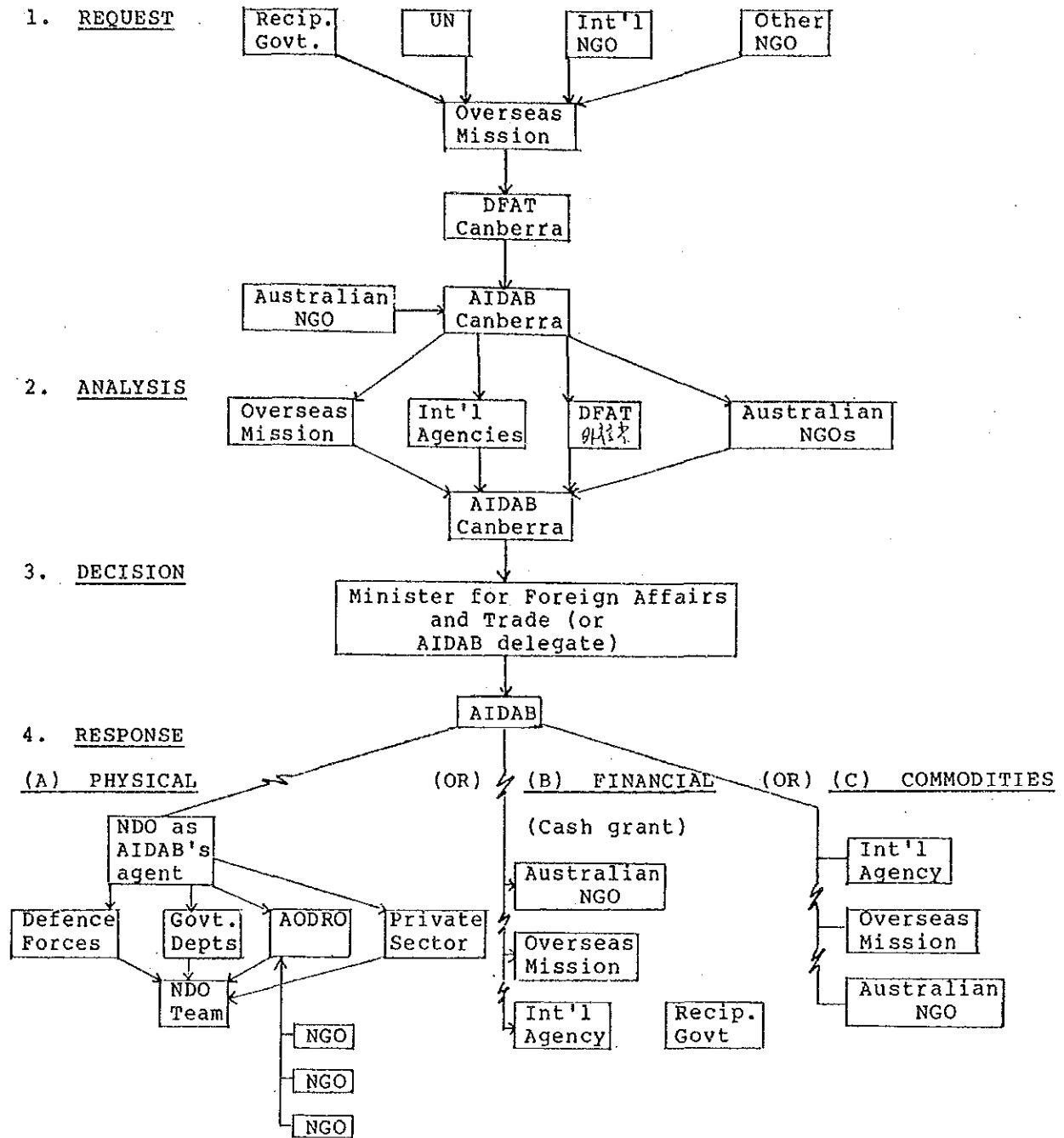
Program Element	Expenditure				Estimate 1988-89
	1984-85	1985-86	1986-87	1987-88	
Emergency Aid	4.0	4.5	2.8	8.4	8.9
Relief and Refugees					
Relief Programs	36.8	36.3	28.7	26.7	28.2
UNHCR ⁽¹⁾	4.1	4.7	4.0	4.7	4.9
UNRWA ⁽¹⁾	1.4	1.4	0.2	1.2	2.5
ICRC ⁽¹⁾	0.3	0.3	0.3	0.4	0.4
Total	46.6	47.1	36.1	41.4	44.9

⁽¹⁾ Expenditure represents contributions mainly to core/general programs.

AUSTRALIAN DISASTER RELIEF FY 1987/88
(1 July 1987 - 30 June 1988)

APPDATE	COUNTRY	AMOUNT	ORG	SUBJECT
07/25/87	CHILE	20000.00	CHILEAN RED CROSS	EMERGENCY AID - FLOODS
08/06/87	BURMA	40000.00	BILATERAL	MEDICAL SUPPLIES FOR DENGUE FEVER
08/07/87	ETHIOPIA	100000.00	FAO/WHO	DEGRIT LOCUST INFESTATION
09/01/87	MOZAMBIQUE	410000.00	BILATERAL & NGOs	GRAIN SWAP GOZ & EFA ALLOC OF 16,000MT
09/03/87	BANGLADESH	250000.00	UNDRD, IDEC, WVA, LROCS	EMERGENCY AID FOR FLOOD RELIEF
09/14/87	BANGLADESH	1000000.00	WFP/GOB, NGOs, SREC	5,000 MT EFA, W.P. TABLETS & MEDICINES
09/15/87	PAKISTAN	75000.00	ARCS	SURGICAL TEAM FOR IDRC HOSPITAL, PESHAWAR
10/02/87	LAOS	500000.00	WORLD FOOD PROGRAM	EMERGENCY FOOD AID - DROUGHT
10/04/87	KAMPUCHEA	650000.00	WORLD VISION AUST.	EMERGENCY FOOD AID - DROUGHT
10/10/87	SOUTH AFRICA	30000.00	S. AFRICAN RED CROSS	EMERGENCY ASSIST. AFTER NATAL FLOODING
10/14/87	ST VINCENT	25000.00	BILATERAL	EA FOLLOWING TROPICAL STORM 'EMILY'
10/14/87	GUATEMALA	20000.00	UNDRD	EA TO FLOOD VICTIMS
10/17/87	ETHIOPIA/E/T	5400000.00	ERC/CONSORTIUM	15,000MT WHEAT+TRANSPORT (#450,000-5-01)
11/09/87	ETHIOPIA	3000000.00	UN/ETH NGOs/ALMS NGOs	EA ETHIOPIA/E/T - (#1.4M. 5-02)
11/23/87	SRI LANKA	100000.00	BILATERAL	ADR FOR DROUGHT RELIEF
12/03/87	KAMPUCHEA	122000.00	LROCS/ARCS	MEDICAL TEAM FOR KOMPONG SPEU HOSPITAL
12/03/87	BANGLADESH	67500.00	LROCS/ARCS	DISASTER PREPAREDNESS WORKSHOP/TRADE DIS
12/07/87	PHILIPPINES	100000.00	PSP/UNICEF	VAGS FOR CYCLONE RELIEF
01/12/88	AUSTRALIA	34000.00	DURIN UNIVERSITY	MATERIALS TESTING PROJECT
01/12/88	VANUATU	40000.00	NSEA/RAAF	CYCLONE RELIEF: HELICOPTER & SUPPLIES
01/19/88	ETHIOPIA	300000.00	MULTIPLE	FOOD AID & TRANSPORT (#1.650 5-02)
01/19/88	VANUATU	100000.00	NSEA	ADDITIONAL FUNDING FOR HELICOPTER HIRE
01/21/88	MOZAMBIQUE	1000000.00	WFP, UNICEF, ICRC	EMERGENCY ASSISTANCE
01/21/88	OCCUPIED TERRIT	200000.00	UNRWA	EMERGENCY RELIEF
02/18/88	VIETNAM	250000.00	WFP	FOOD AID FOR TYPHOON MAURY (100,000 5-01)
02/25/88	BRAZIL	100000.00	BILATERAL	EMERG. ASSIST. FOR FLOODS IN RIO
03/05/88	KAMPUCHEA	500000.00	NGO TO BE DETERMINED	EMERGENCY FOOD AID FOR DROUGHT RELIEF
03/09/88	VANUATU	15000.00	ARC FOR NDCC	EMERGENCY RELIEF AFTER CYCLONE BOLA
03/10/88	SUDAN	365000.00	CAN/OXFAM	STARVATION IN SOUTHERN SUDAN
03/24/88	VANUATU	110000.00	MULTIPLE	CYCLONE BOLA EMERGENCY RELIEF
03/13/88	BURMA	75000.00	BURMESE RED CROSS	AGG FOR LASHIO FIRE RELIEF
04/13/88	MOZAMBIQUE	95000.00	CARE-AUSTRALIA	VEHICLES FOR FOOD RELIEF OPERATION
04/25/88	LEBANON	200000.00	ICRC & UNICEF	EMERGENCY AID - TWO YEAR PROGRAM
04/29/88	ETHIOPIA	172000.00	ETH. CATHOLIC SECRET.	EXTRA ITSH COSTS FOR 2,500MT WHEAT
04/29/88	ETHIOPIA	157000.00	ETH. CATHOLIC SECRET.	EXTRA ITSH FUNDING FOR 4,900MT WHEAT
05/13/88	ANGOLA	200000.00	UNICEF	EMERGENCY APPEAL
05/24/88	AFGHANISTAN	20000.00	ARCS	PROVISION OF A NURSING SISTER
05/28/88	VIETNAM	500000.00	WFP	EMERGENCY FAMINE RELIEF-FOOD AID
06/03/88	SUDAN	300000.00	UNICEF/WFP	MENINGITIS IMMUN. & FOOD TRANSPORT
06/03/88	ETHIOPIA	1000000.00	WFP CONSORTIUM/UNDRD	EMERGENCY AID - TRUCKS & AIRLIFT
06/10/88	CHINA	100000.00	BILATERAL	AGG FOR Flood RELIEF

AUSTRALIA'S RESPONSE TO NATURAL DISASTERS (FLOW-CHART)



3. タイ

(1) 災害対策の基本方針等

① 災害対策に関する法律

災害への対策法令として、1979年に制定された防災法（CIVIL DEFENCE ACT）及び内務省令等がある。

② この法律の対象とする災害は、火災、洪水、台風等の自然災害の他に、破壊活動や暴動等の対策も含まれており、我が国と著しく異なるところである。

③ 防災組織

内閣の下に、国家防災委員会（首相を議長、内相を副議長として、関係省庁の次官クラス等により構成）が設置され、その下で、バンコク市は、内務省警察局が、その他の地域は、同省地方行政局防災部が任に当たっている。（資料1参照）

なお、災害救援組織としては、同省公共福祉局災害救援部があり、タイ国を4つの区域に分割し、それぞれの地域に備蓄倉庫を設置し、毛布、衣料、給水車、救命ボート等がある程度備蓄している。

(2) 過去における災害の傾向（資料2参照）

同国においては、その地形的特色から台風等の災害や地震は、めったに起きない。

最近の災害の特色としては、バンコクの都市化に伴い、スラム街や、高層ビルからの火災が多く対策を検討している。

(3) 教育訓練

① 災害管理訓練

政府関係者に対して実施している。

② 災害に対する自覚、準備、防ぎよに関する訓練

同国には、地方行政局防災部の所管の下に、約700万のボランティアと14,000名の指導者を置いている。

この指導者に対して、年1～2回（1回あたり2～3日程度）の教育訓練を実施している。

この訓練は、火災等の自然災害に対する防ぎよ訓練の他に、暴動等の鎮圧方法（銃の取り扱い等）も含まれているとのことである。

なお、同国当局者から、日本のボランティアに対する教育訓練施設の状況を聞かれたので、同国とは性質の異なるボランティア（消防団員約110万人）の教育のために全国で54消防学校があると説明したところ、非常に驚き、タイ国にも教育訓練施設が不足している旨又、援助要請している旨の説明があった。

(4) 他国からの援助

① 援助要請の基準

国家に重大な損失を与える災害であると判断したとき、外務省が行う。

なお、ASEAN加盟国は、お互に災害が発生したときは、援助することで合意している。

② 日本に対する援助要請

(イ) 災害管理に関する研修

(ロ) 災害教育訓練用のビデオセット

(ハ) コミュニケーションシステム

(5) ADPCについて

ADPC (Asian Disaster Preparedness Center) は、1986年AIT (Asian Institute of Technology) の附属研究所として設立されて以来、主にアジア各国からの要請に応え、調査・研修活動等を実施しているが、その活動を更に充実、強化させるため、同センターにおける研究協力、地震対策セミナーの共同実施等につき我が国の協力を得たい旨の要請があった。

(6) バンコクの災害救急医療体制

① タイの救急医療体制は首都バンコクと他の地方では大きく異なる。バンコクでは、警察が災害救助も含めた医療体制を整備しており、警察総合病院 (Police General Hospital) が中心的な役割を果たしている。同病院は首都圏救急の情報収集・司令センター (Medical Evacuation Center) を持ち、災害救急患者発生時には同病院及び首都圏内の公立・私立病院のbedを確保して受け入れ体制を整える。同センターは、同時に災害情報の蓄積・対策研究を行っている。

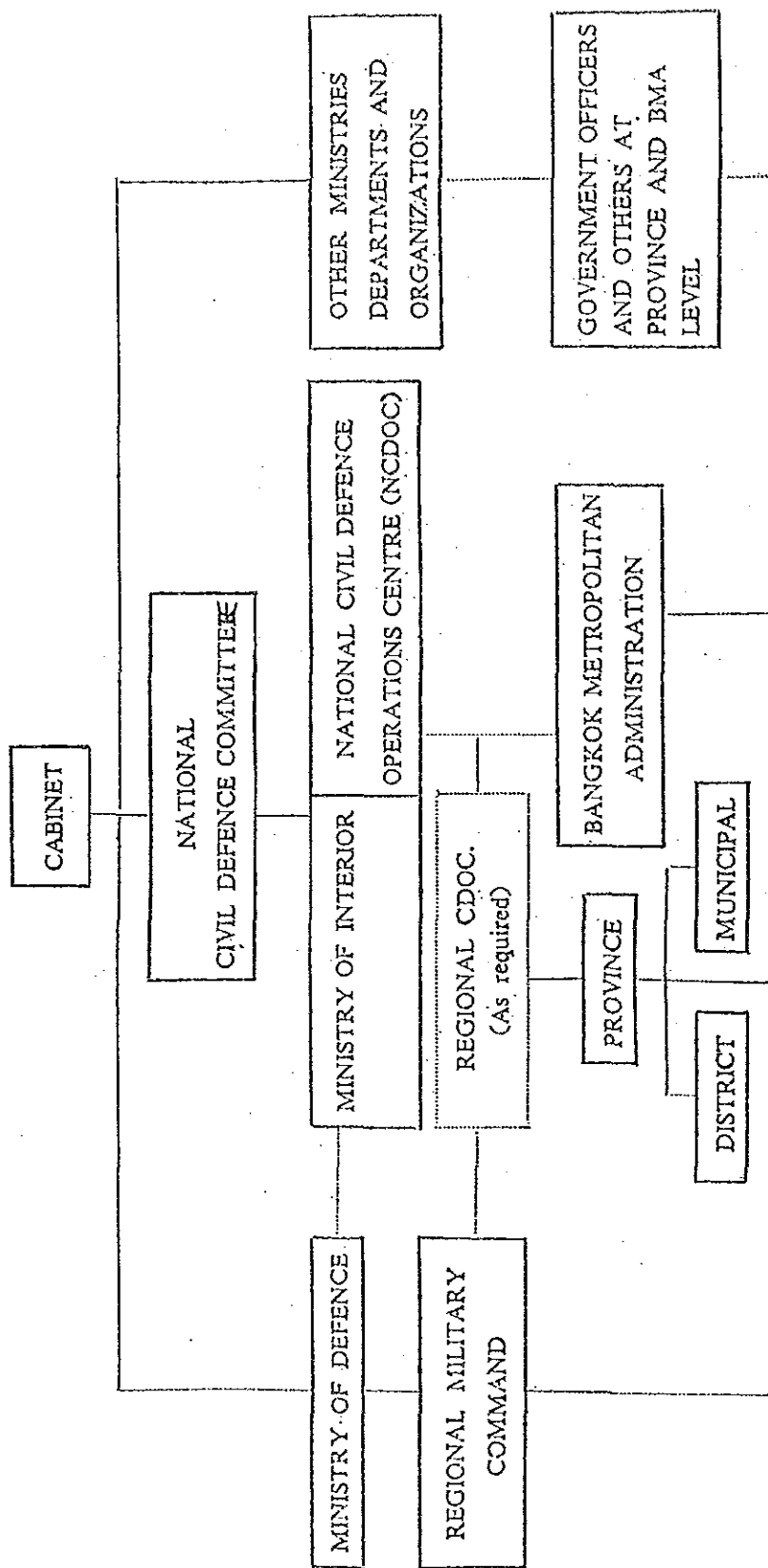
② 首都圏外の災害救急医療体制

首都圏外では、内務省地方行政局市民保安部 (Civil Defence Division) が災害救急医療にあたっている。各地方の市民保安部でボランティアを登録しており、必要に応じて医療チームの派遣を行うとのことである。一部の地方では、一般の研修と併せて医療 (first aid) 研修も毎年行なっている。

③ 外国からの災害援助について

タイは一般に大災害が少なく、海外からの医療援助を必要とすることは少ない。援助形態としては、医療チーム派遣の要望はなく、医療物資や生活物資の供与が望ましいとのことであった。

NATIONAL CIVIL DEFENCE ORGANIZATION



KEY CDOC CIVIL DEFENCE OPERATION CENTRE

— COMMAND

— COMMUNICATION

1 0 . 1 . 1 F I R E

Year	Frequency	No. of Recipients	Expenditure (Baht)	
1 9 8 3	2,470	31,311	13,804,607	—
1 9 8 4	1,733	22,332	9,983,043	85
1 9 8 5	2,235	26,192	15,256,947	80
1 9 8 6	2,325	24,972	15,494,206	10
1 9 8 7	2,047	23,018	14,154,051	—
Total	10,810	127,825	68,692,855	75

1 0 . 1 . 2. F L O O D

Year	Frequency	No. of Recipients	Expenditure (Baht)	
1 9 8 3	42	120,644	1,054,108	10
1 9 8 4	271	813,123	12,547,399	93
1 9 8 5	46	136,834	2,328,527	10
1 9 8 6	84	62,474	4,615,718	67
1 9 8 7	121	191,402	4,124,134	21
Total	564	1,324,477	24,669,888	01

1 0 . 1 . 3 S T O R M

Year	Frequency	No. of Recipients	Expenditure (Baht)	
1 9 8 3	1,219	135,391	25,242,680	20
1 9 8 4	1,973	122,484	25,069,724	—
1 9 8 5	2,161	94,499	25,187,205	45
1 9 8 6	2,778	127,666	33,721,674	18
1 9 8 7	2,926	214,503	53,995,469	95
Total	11,057	694,543	163,216,753	78

Ⅵ 第2次チーム調査結果

1. イギリス

(1) 海外開発庁 (ODA: Overseas Development Administration)

* パートン災害難民部長との協議

我が方より我が国の海外における大規模災害に対する国際緊急援助体制の拡充、強化及び英側との連携の可能性を探るために必要な調査を行うためODAの本件責任者を初めて訪問したものである旨来訪の目的を説明するとともに、用意した資料に基づき我が国の援助体制の概要を説明。先方の説明の概要は以下のとおり。

- ① 1974年、ODAに(Disaster and Refugee Unit)が独立して設立され、緊急災害援助にあたることになった。職員は部長を含め5名。
- ② 災害援助の原則は、要請主義を厳守すること、援助ニーズの把握を十分行なうことの2点である。
- ③ 災害が発生した際には、大使館、UNDRO、NGOからの情報に基づき状況を判断する。
- ④ 英国の場合、現地大使館限りで決定できる災害援助はなく、すべてODA災害難民部で決定する。ただし、大蔵省と協議する必要はなく、25万ポンド以下は部長が、それ以上50万ポンドまでは上司の許可で決定できる等のシステムになっており、必要な決定はすぐ現地大使館に指示できる。
- ⑤ 医療チームは、英赤十字が組織するNGO災害緊急委員会(Disaster Emergency Committee)より派遣する方法をとっている。
- ⑥ 災害難民部は日本の場合と異なり、復旧復興のための援助(例えば専門家チームの派遣)は行なわない。あくまでも災害発生直後の救助のための援助という考え方であり、その後の援助は通常の技術協力スキームに基づき行なう。従って、通常の援助チームの派遣期間は災害発生後数日から数週間と言うことになるが、水害の直接的被害が継続しているとか地震が絡んでいる場合は、3ヶ月以上ということもありうる。対象となる災害は、開発途上国の場合は、自然災害、人災の両方を含むが、先進国の場合は自然災害のみを対象としている。
- ⑦ 備蓄倉庫は、ロンドン市北部の英赤十字の倉庫の一部を使用している。
- ⑧ 被災地に医療協力を行っている病院がある場合は、その病院を中心にして災害医療活動を行う。
- ⑨ 飛行機は通常便またはチャーター機を使用している。欧州にはチャーター専用の大小の航空会社があるので問題はない。

⑩ UNDR0の情報システムであるUNDRONETを近く導入する予定である(UNDR0に入る災害情報をオンラインで各国と結び直接入手できるコンピュータ・ネットワークシステム)

(2) 災害緊急委員会との協議

英NGOの主要団体である英赤十字, Cristian Aid, Save the Children Fund, Action Aid, Help the Agedの各代表が参加。

各代表より活動状況が報告されたが、英国の場合は技術協力の相当部分がNGOへの委託の形で幅広く行われていることから各組織とも災害援助、通常援助のいずれの場合も実績が多く、自信を持った活動を行っているように思われた。

(3) Fontmell Groupとの協議(ハニング会長他との協議)

同会長より英国の場合、交通手段、状況把握(RECONNAISSANCE)の必要性、マニュアルの不足、中長期的予防作の欠如、研修不足などが感じられるのでこの面での日本の役割に期待している等意見があった。

また先方より「World War Memorial Fund」を今般提案することとなり各国にも拠出を呼び掛けており、我が国からの拠出の可能性を打診。(先方によると豪、加、印からは前向きな答が得られており、国連事務総長に用途を相談するべく手紙を書いたが返事はない由)

* なおパートンODA部長は、このNGOについて、災害関係の圧力団体の一つであり、メンバーの多くは退役軍人であり、災害援助には可能な限り軍隊のみを使うべきとの主張を持つ団体であり、政府のやることを各方面に批判的な圧力をかけてくる旨述べ、暗に英政府としては必ずしも好ましく思っていない団体であるとの指摘があった。

2. デンマーク

(1) UNIPACの概要

① UNIPACは、1953年にニューヨークに設立されたが、1962年にコペンハーゲンに移転し、現在2.3万平方メートル(サッカー場3個分の広さ)の倉庫と1983年に建設された本部ビルとで、北米地域以外の全地域(12ヶ国)におけるUNICEFプロジェクトのための物資機材の調達、備蓄、梱包、船積み作業をすべて担当している(北米地域のみニューヨークの部局が担当)。

② UNIPACは、デンマークの自由港内にあり、活動すべてに免税の特権が与えられており、また当地での調達、倉庫職員の雇用等当地に還元される額(約23百万ドル)は、デンマーク政府のUNICEFへの拠出額(約16百万ドル)を上回っており、「デ」政府は当地に誘致した利益を十分取っているといえよう。

③ UNIPACの業務は、UNICEFの通常プログラムに基づく業務と緊急援助の業務に分かれる。

- ・通常業務は、毎年春にUNICEF管理理事会で承認された年度計画に基づき、各地にあるUNICEF現地事務所と本部との間で決定されUNICEFに送付されたリストの物資を調達送付する業務を言う。
- ・緊急援助業務については、UNIPACは24時間体制で在庫品、また緊急に調達して必要な国に物資を送付する（在庫品であれば24時間以内）。
- ・取り扱う主な物資は、病院用機材、テント、車、医薬品、コールドチェーン、毛布等幅広く、カタログは1,000ページ以上のものである。
- ・UNICEFの活動の60パーセントは物資の供与にあることを考えるとUNIPACの役割は重要である。

* 87年度の主な調達物資はワクチン59百万ドル、車両40百万ドル、医薬品24百万ドル、給水機材病院機材20百万ドル

④ 輸送はコンテナによる船荷が中心であるが、緊急の場合航空貨物（商業便またはチャーター機（88年に30機、エチオピア、スーダン等）となる。

(2) 各国政府、NGO等のための調達業務

- ① 各国のための業務を行う場合は、先ずUNICEFと契約（Memorandum）を結び、その後は各ケース毎の要請に基づきUNIPACにて物資を調達輸送する。各国より要請があると、すぐUNIPACにて物資価格、輸送費、保険料と、このC I F価格に対する6パーセントのUNIPAC取扱費（Handling Charge）と10パーセントの保証金を含めた見積書をテレックスにて送付する。代金が入金後在庫品ならば24時間以内に輸送は可能。
- ② UNIPACとしては日本側に関心があれば是非契約をしたい。契約なしで言いから一度試してもらえればUNIPACとしては大変有難い。
- ③ 日側が制度的に10パーセントの保証金を支出できないのなら、日本側の制度にあった支払い方法を決め、そのラインで契約をすることも可能。

3. 西ドイツ

(1) 西ドイツ外務省緊急災害援助課長他との協議

（内務省緊急災害援助課長及び経済協力省担当課長同席）

- ① 緊急災害援助は、通常の経済協力と異なり外務省に緊急災害援助課（4名）を設置し実施している。（通常の経済協力は経済協力省にて行なわれる。）

緊急災害援助課は元来国際機関局の一部であったものが、1978年に課として独立

した。

- ② 対象となる災害は、先進国も含め自然災害、人的災害の両方であり、人災には戦闘行為が含まれる。緊急災害援助の期間は数週間程度が普通であるが、長かった例としては、エチオピア難民（6ヶ月）、スーダン難民（3ヶ月）、イタリア地震（3ヶ月）等がある。
- ③ 緊急援助の手段としては、救助チーム、医療チームだけであり日本のような専門家チームは緊急援助のカテゴリーに入らず通常の技術協力スキームにより派遣される。緊急援助予算は外務省予算であり、経済協力は経済協力省予算であるため、緊急援助と通常ベースの経済協力との間の融通性とつながりが無いのが欠点である。
- ④ 50万マルク以下の支出は外務省のみの決定で支出でき、50万マルクを越える場合は大蔵省との協議が必要であるが、この大蔵省との協議は実際は通報であり電話一本で処理される。当初予算を越えた場合、100万マルク以下の場合は大蔵省との協議、100万マルクを越える場合は議会の承認により支出が認められる。
- ⑤ 緊急災害援助課は、難民救助、国連、赤十字、NGO等への災害関係特別拠出も担当する。
当課が行なう国連等への特別拠出は、例えばアフガン難民プログラムのようにプロジェクトベースのものに限られ、その他の国際機関への拠出は国際機関局が担当する。
- ⑥ 欧州では災害援助はNGO、国際機関が政府よりも実績は多く、先行しておりその足りないところを政府が補うとの考えがある。西独のNGOは強力で全体で年間20億マルクの寄付を集め災害等の各種援助を行なっている。緊急災害援助の分野では、予算面で政府ベースの部分は年間全体の20パーセントに過ぎない。
- ⑦ 緊急援助の医療チームは赤十字に依頼し（時々教会等のNGOにも依頼することもある）、救助チームは技術救援活動隊（THW）に依頼する。
- ⑧ 援助の算定基準は存在せず、在外公館等からの情報に基づきケース毎に判断する。判断するさいは他国との連絡は行なわないが、UNDRONETを持っているのでこの情報およびEC委員会の動きをも勘案し、取るべき措置を決定する。
- ⑨ 備蓄基地は無く、今後設置の予定も無い。管理、経費の面から見ても有効で無いと判断しており、被災国からの要請の度に、必要に応じ業者、NGO、教会、UNIPAC、UNDRO、赤十字、連邦軍などに声をかけて物資を集め輸送することとしている。
- ⑩ 議会との関係では、外交委員会の下の人道援助・人権小委員会に毎月報告する必要があるほか、4年に一回議会本会議に過去4年間の活動について報告が求められており、更に本年については本年末までに他の主要国の活動をも含めて報告する必要がある。

(2) 技術救援活動隊 (THW : Technisches Hilfswerk) について

- ① THWは1950年に設立され、1953年に内務省下部機関となり(国内11州に支部があり本部はボンにある)、常勤が600名、不定期勤務のボランティアが5~6万名で構成される市民防衛組織(Civil Defense)である。
- ② THWの活動は、救援活動、電気、水、ガス、オイルパイプ等ライフラインの復旧修理、災害後の仮橋の建設、井戸掘り等である。
- ③ 参加資格を満たせばだれでも参加できるが、例えば一週間あたり1日ないし2日のペースで10年勤務することにより、兵役(18ヶ月)免除の特典が与えられる(西独では、THW、消防、赤十字などに一定期間勤務すると兵役が免除される)。
- ④ 日本と違い消防は、その特別の技術が必要とされる場合以外、国外に派遣されることはなくアルメニア地震の際も、ほとんどTHWからの参加で、消防は5名のみ参加した。
- ⑤ THWは外務省から内務省への要請を受けて、予算に応じた規模で、国外へ派遣される。自給自足体制をとっており、コック、ロジ要員、給水係、犬担当、探査要員に加え、レスキュー(12名×3グループ)を含めた65名が1ユニットとなっており、災害に応じたユニットを形成し、派遣がいつでもできるよう人員をフランクフルト、ケルン近辺に常時(24時間)スタンバイさせている。このユニットには、犬が27頭(9頭×3グループ)含まれる。犬は、THW全体で100頭以上はいる。

犬は鼻が2~3時間しか持たないので派遣の際、数が必要。スタンドバイユニットのために12トンほどの機材が用意してある。このユニットは、飛行機さえあれば6時間以内ですぐ出発できる。輸送手段は通常はチャーター機である。現地での輸送手段は原則として現地で調達。
- ⑥ 派遣期間で長かったのは、エチオピアに派遣した車修理チームが2~3ヶ月道路建設、ヘルスポスト建設、井戸掘りチームが3年間(1973~1976)という例がある。
- ⑦ THWは、外務省の行なり緊急災害援助と経済協力省の行なりその他の通常ベースの技術協力の双方に人を派遣している。
- ⑧ THWは、UNDROと隣国(特にスイス)とは緊密な協力関係にあるが、外国の関係組織と活動の連絡、調整を行うまでには至っていない。
- ⑨ 派遣規模に関する基準はない。救助チームの1ユニットの規模は上記のとおり決まっているが、修理活動の面での人員は派遣はそのつど、外務省から与えられる予算の範囲で決定することとなる。日本のような専門家チームは有していない。THWの派遣する専門家は、修理活動のチームであり、あくまでも現場で働く電気工、車修理工、井戸掘

り技師などである。

災害援助に関するNGO活動について

一 欧米諸国とわが国の比較 一

国土庁防災局防災企画課 山谷 成夫

1. 欧米諸国におけるNGO活動

欧米諸国においては、国民レベルの海外援助に対する関心が高く、宗教関係を中心に多くの民間団体が活発な援助を行っている。これらの団体は社会的、人道的立場から、災害時に資金・物資援助、人材派遣を通して、開発途上国の災害派遣などに貢献している。

今回、英国ではBritish Red Cross, Christian Aid, The Save the Children Fund, Action Aid, Help the Aged からヒアリングした。これらの団体の活動は、組織化されており、実績もあげている。これらの団体は、災害緊急委員会(Disaster Emergency Committee Agency Representatives)を組織し、情報の交換、活動の調整を行っている。

また、Fontmell Group, Group Captain Leonard Cheshire についてもヒアリングしたが、その活動のバックボーンはよく判らなかつた。

西独では技術活動隊(THW: Bundesanstalt Technisches Hilfswerk)を調査した。THWは、内務省の下部機関として位置付けられており、純粹のNGOとは必ずしも言えないかもしれないが、西独の海外緊急援助隊の主体となっている。

2. わが国におけるNGO活動

わが国において災害救援に関する活動を行っているNGO組織としては、日本赤十字社、消防団、水防団、自主防災組織、防災ボランティアなどがある。

消(水)防団は、それぞれ法律に基づき消(水)防活動を行う非常勤公務員たる消(水)防団員の組織で、市町村単位に組織されており、行政の防災活動を補完している。主にいわゆる自助活動を中心に行っており、近隣地域にも応援出動することもある。

自主防災組織は、町内会や部落を単位にして自発的に組織され、災害予防・救助などの自助活動を行っているが、他の地域へ出動することはない。なお、自衛防災組織とは、消防法等により企業等に設置を業務付けられているものである。

また、日赤の救助活動を支援する日赤奉仕団が全国的に組織されている。青年団、婦人会などがその活動の一貫として災害救援を行うことがある。

このようにわが国におけるNGOの災害救助活動は一定の役割を果たしているが、主に自地域の自助活動に限られている。

他地域の被災地へ出向いて活動する防災ボランティア組織もあるにはあるが、この分野の活動は、欧米諸国に比べて遅れているのが現状である。

過去の大災害では関東大震災、福井地震、伊勢湾台風、新潟地震などでは、宗教団体（キリスト教団、天理教）、大学を中心に防災ボランティアが救援活動を行い、高い評価を得た。

しかしながら、通常の災害では行政機関や公共機関の活動で十分対応できること、救援活動が地元業者の仕事を奪いかねないこと、あるいは宗教活動や学生活動が社会的に十分認知されていないことなどの理由から、うまく機能しないことが多い。これらの団体では被災地において活動の場が与えられていないこと、正当に評価されていないことに不満を持っている。

今後は、これらの団体に公的な評価を与えると同時に、団体相互間の連絡・調整の場を設け、組織化し、災害時に活動の場を提供するシステムを検討する必要がある。

3. わが国におけるNGO活動の今後の課題

このようにわが国におけるNGOの組織も活動も種々多々である。共通して言えることは、国内においても他地域での災害救援活動の経験が極めて少ない。

したがって、これらの団体が海外の災害援助に直ちに出かけて行くことは、現段階で想定されにくい、また解決すべき問題も多い。まず国内において他地域への応援活動を重ね、経験を積むことが先決である。さらに、海外のNGOと交流を行うとともに、海外の災害に対する募金活動や資金・物資援助を通して、貢献していくことが必要である。

そして、今後の社会の国際化、個人所得・自由時間の増大などに伴い、海外でボランティア活動を行いたいという気運も醸成されてくるであろう。

調 査 報 告

北里大学 医学部救命救急医学 杉本 勝彦

平成元年2月2日より同年2月9日迄、全行程8日間にて、日本国際緊急援助隊（JDR：以下JDRと略）の欧州三か国（イギリス、デンマーク、西ドイツ）視察に、JDRを構成するJMTDRの一員として参加した。

今回視察の目的は、欧州先進国での大量災害などに対する国際緊急援助の体制及び実際の活動状況を観察し、その問題点などを検討、当JDRの今後の活動の参考にすること、及び当JDRの活動状況をpresentationし、ともすれば混乱を極めた災害地での救済活動を、今後円滑に進められるよう相互理解を深めることであった。

最初の訪問国、イギリスではOverseas Development Administrationの中のDisaster and Refugee Unitsの代表、英国赤十字社のDisaster Emergency Committeeの各代表、及び退役軍人を中心として組織されるFONTMELL GROUP、ICDの各代表、三者と協議した。具体的な各組織の活動状況などは塩口首席事務官団長等から報告されると思うが、それぞれの

活動 team の隊員構成は赤十字社に代表されるような volunteer が主体と思われた。被災地からの要請により実際の隊員の編成や救済援助物質の選択、活動を起こす迄の工程は過去の経験に基づき systematic に行なわれているようであったが、被災地現場の状況など information の in-put には、在外大使館の報告や UNDR0 の情報に頼り、他の独自の情報 root の作成や近隣諸国との特別な連絡網、communication などの積極的な対応は未だされていないようであった。又、特に混乱する被災地での各国、各施設の統合的な救済活動対策などの意見も聞かれなかった。各マスコミに対する積極的な対策方法（広報者の設定など）も、具体的には行なわれていないようであった。

次の、訪問地、デンマークのコペンハーゲンでは、UNICEF 中の UNIPAC 本部を視察した。

UNIPAC は、UNICEF の活動の中で、各種薬剤などの災害援助物質をコントロールする中枢機関で、単一の緊急災害だけでなく、世界全体の被災地への物資供給を行なっているだけに人員の配置を含め、質量共に十分な運営が行なわれているように感じたが、equipment の構成や shipping の後の cost-effectiveness や cost-performace の評価が充分に行なわれているかどうか疑問に思った。但し、大量の物資の備蓄管理の運営は効率よく組織的に行なわれているようであり、単一災害に際して equipment の構成に flexibility があれば、JDR でも充分に利用価値があると思われた。

最後の訪問国、西ドイツでは、Technisches Hilfswerk (THW) の代表と、西ドイツ政府外務省及び内務省の緊急災害援助担当官ら二者と協議した。西ドイツでも具体的な災害救済活動では THW を代表とする volunteer で構成されていたが、特に THW ではその volunteer は兵役以外の duty として選択される方法であり、background の量的な確保が充分に成されている事が特徴的であったが、質的には JDR の Rescue team のように必ずしも救援活動の専門家とは限らず、実際の救済活動に際してやや疑問を残した点もあった。政府機関の担当官との協議では、具体的な活動に対する system は完成されているようであったが、information の確保、被災現場での各国各組織との communication や統合、対マスコミ対策等については積極的な意見は聞かれなかった。

JDR の組織、活動状況は欧州先進国の三か国の各組織と比較してみても、遜色の無い運営が成され、又当 JDR の内容についても充分な PR が行なえたと思われた。今後は、UNDR0 の network などの他に JDR 独自の各国組織との information network や具体的な communication 方法の基準等も必要かと考える。

V 第3次チーム調査結果

1. 海外災害援助の基本政策

フランス及びイタリアにおける災害時の緊急援助に対する基本政策は次のとおり。

- (1) フランスにおいては、現ロカール内閣が人道問題に極めて積極的な姿勢を示しており、かかる姿勢との絡みから海外においても自国民の保護は当然として、更に他国の被災に対しても組織だった積極的に対応を示している。これに比較しイタリアは自国民が係わる場合は同様としても、他国の被災に対して特に救助隊の派遣に関しては、フランスほどの積極性はみられない。
- (2) フランス、イタリアとも被災国ないし国際機関からの要請に基づき対応しており、要請受理又は被災国への働きかけは外務省が窓口となっており（国際赤十字社の要請は別）、緊急援助の決定は外交的配慮が必須であることから外務省が行っているか又は必ず絡んで行われている。
- (3) フランスは災害緊急援助についても明確に西アフリカ地域の旧フランス植民地諸国を重点地域としているが、イタリアは特に重点地域は設けていない。フランスは、大西洋、カリブ海地域等の海外領土県を国内と同一扱いしており、今次ハリケーン・フーゴーに対しても間髪を入れず救援活動を行っている。
- (4) フランス、イタリアともわが国の「国際緊急援助隊の派遣に関する法律」に類したものは特になし。救助隊の派遣及びオペレーションは、いずれも国内向け機関であるフランス内務省、イタリア防災省が実施を担当しており、国内体制（含機材）がそのまま外向けに運用されている。
- (5) フランス、イタリアいずれも緊急災害援助対象として自然災害のみならず、人災害、難民、核物資等による災害も対象としている。更にレバノンでの内乱状態から発生している災害に対しても援助活動を開始している。
- (6) フランス、イタリアいずれも資金、物資の供与、救助隊等の派遣が可能であるが、イタリアは資金の供与は実際に行っておらない模様である。しかし、UNDROに拠出し、物資の形をとって供与しているともみられる。
- (7) フランス、イタリアとも災害の規模と援助額とは特に決まった関係はなく、災害の規模、現地状況、被災国の状況等により援助内容、規模を決めている。
- (8) フランスは比較的明確に初期の救助活動に重点をおいているように見受けられ、従って短期で終了しているが、イタリアは必要に応じプレハブ住宅の建設等も実施している。
- (9) フランス、イタリアとも災害発生を未然に防止するため、ないし万一災害が発生した場合、例えば真に必要な物資が送れるかどうか等の効果的援助を実施するためにも、災害が

発生し易い諸国との日頃からのコミュニケーション、当該諸国の機構、組織に関する情報収集が必須であること、又重複を少なくするため被災国に対する援助の調整が不可欠であること、かかる調整は、援助国間及びUNDRO一但し、適切な人材を駆使する要あり一にも期待されていること、更には救助隊は被災国に人為的な第2の災害をもたらさないためにも救助隊は自給自足体制（含通信手段）で派遣されるべきとの強い指摘があった。

2. 実施体制

(1) フランス

- ① 海外災害援助の実施は、対外協力省緊急対策室が1985年4月に発足し担当、緊急対策室の仕事は、①自然災害に対する緊急援助（国際的援助に限る）、②年間20万トンの計画された食糧援助、③イナゴ対策の3つに分けられる。
- ② 海外援助に対する考え方は、1年前までは慈善的なものであったが、現ロカール内閣は人道主義的な見地から海外援助を実施している。
- ③ 海外援助の資金については、首相が採決する、外務省か協力省のどちらかが青信号を出せば資金が出る。（以前は、各省庁が規模の少ない資金を1万フラン、2万フランと出し合っていた）
- ④ 緊急対策室の仕事で変化したことは、自然災害に限らずやることになった、例えば、レバノン、南スーダン（飢餓）等々……、復旧については、別途行い経済協力であると、の考えからやっていない。
- ⑤ 緊急対策室は、少人数でやっており、オフィスも狭いので、近々300平方メートルの場所を外務省に求めて、その中に入る予定である。
- ⑥ 援助隊については、内務省、軍からもってくる。

内務省（CODISC）の仕事の歴史は、1つは各自治体が平時に人々の生活を守ること、2つは第2次大戦の復興のために消防が必要とされたことである。軍事的部門に関しては、1938年から、平時の民間部門に関しては、1984年以降である。民事に関しては、1つは技術革新で、2つは核物質の取扱である。現在は、核の問題、原子力武器科学兵器、国際テロ等の課題があり、内務省では、これらを解決するため、民事、軍事部門の一本化とすることになった。この2つの柱がセキュリティーミピルの大きな柱になっている。

平時の事故に関しても、軍事的にも市民の保護に関しては、いくつもの省の関係の下にある。

- ⑦ 内務大臣は、首相の下にあって、コーディネーターの役割をし、CODISCを指揮している。この下に3つの部門があり、1つは一般行政、2つは大災害、自然、技術、3

つはオペレーションである。さらにこの下に、航空部隊（ヘリ）がある。災害処理部隊と養成所もある。

- ⑧ CODiSCの下に、国内は5つの区域に分けられており、各県の警察に所属する指令室がある。全国的プランの下に、各県のプラン、市町村のプランがある。人員は主に消防（25万人）で、パリには軍事消防士がいる。また、全ての県には民事消防士の組織がある。
- ⑨ 軍事部隊は3つあり、国内外の大災害に備えて常時待機している。この外に、無償のボランティア救急士30万人がいる。普断は交通事故の応急措置等を民間人に伝えることをしており災害時には手をかしてもらえる。
- ⑩ 援助部隊は、あらゆる災害を介入する消防隊が主で、医師、警察も加わっている。交代制をとっており、24時間出動可である。地球上どの地域にも3時間以内に出発可能である。使命は、救助、救出、医療、被災者の保護、夜間照明等である。
- ⑪ 指令室は10人で、技術指導、プレス対策等で、医師の責任者が部隊指令である。健康対策としては、医療班が3つあり、医師3人、看護婦3人、補助介護3人（男）がいる。
- ⑫ 援助部隊の組織は全体指揮官が1人で、1チームは60人編成（4人の医師と犬6匹含む）で、10チームある。また、各隊には3つの介入グループがあり、各グループに責任者1人がいる。3つのグループは、1つは指令グループで下士官2人、消防士1人、計3人、2つは犬の教導で3人（犬2匹を1人で担当）、3つは救助、避難グループで8人の合計13人でこれが単位で稼働する。
- ⑬ このほかに災害評価の部隊があり、1人の将校と様々な専門家で構成されるが災害の内容によって異なる。
- ⑭ 省庁は5つの非政府援助組織（NGO）を毎年選定する。海外派遣前の会議には5つのNGOに限らず問題地域に係わりのある団体を呼んで協議する。フランス政府は基本的には政府関係者に派遣を増やしてNGO派遣を少くしていく方針である。
- ⑮ 備蓄基地については国内ストックはない。これから作るリストを決めているが飛行機もほしい。現在商用機、軍用機を使用している。災害物資の調達は全国的規模でやっている。
- ⑯ 在外公館との関係では現在、災害援助に熱心な10箇国に災害担当者アタッシュを置いている（例えばレバノン、バングラデシュ）。これらの者は特別の養成を受けるが、大使館員の中から希望によって兼務することになっている。これらは災害発生時に①情報収集②与えうる援助の可能性を相手国に示しておく等の仕事をしている。
- ⑰ 援助部隊は、犬を連れて行くが、被災国への連れ込みで国によっては問題化することがある。犬は役に立たないとの意見が内部にもあるが、心理的にも犬の使用は大切な面があると思われる。

⑮ 酸素、ガソリンの持ち込みは、基本的には当座の少量を持ち込むが、その後は現地で調達することになる。軍事不介入（軍用機使用せず）の際は現地調達で、酸素もポンペのみ持ち込みとなる。

⑯ パスポートについては、一般旅券をとって持っている。

(2) イタリア

① 海外援助については、経済協力の枠組みの中では外務省開発協力局が担当する（1987年2月開発協力部から局に昇格）。

89年度予算は6500億リラである。緊急援助の許可権限は20億リラ以上は外務大臣、それ以下は開発協力局長にあり、外務省は防災省との調整、連絡、在外公館との連携等援助の実施にあたる。

② 緊急援助の意思決定は海外とのコンタクトの所掌をしている外務省と援助隊を出す防災省との合意が必要であり、外務大臣と防災大臣が共にやる。防災省は首相直轄で、防災援助の調整機関であり、国内を主に対象としている。

防災省の海外緊急援助は例外的援助である。制度上国内災害援助が主な目的であり、領土以外についてはケースバイケースで判断する。

今までに海外緊急援助としては、アルメニアとアフリカ、メキシコ、ギリシャ等への援助実績があるが、アルメニアを防災省が担当したのは、ソ連は開発途上国として外務省の枠組みに入っていないため、他の省庁では担当するところがなく防災省が担当することになった経緯がある。

③ 援助隊の構成員については防災者にリストが用意されており、常時公用旅券を用意している。また、防災省にはボランティア担当課があり、全国全てのボランティアのリストがあり、この中から分野別に声をかけて援助活動に出してもらっている。

④ 援助チームの基本編成についてはケースバイケースで決めている。

⑤ 防災省のオペレーションセンターには常時6～7人おり、有事の際は40～50人体制をとる。オペレーションセンターは、通信衛星利用による画像送信装置があり、12台の移動ステーションでカバーしており、固定基地は100箇所ほどあるテレビの外にファックス、電話回線もこのシステムに入っており、国外用としては地球全体をカバーしており、国内用としてはARGO（緊急災害情報）システムとして機能している。

⑥ 移送手段としては、主に空軍機を使っているが政府特別機、災害援助専用機はない。しかし、大災害時には船舶、ヘリ等が使用できるよう常時整備されている。

3. オペレーション

(1) フランス(協力開発省緊急対策室, 内務省CODiSC)

① 災害発生から派遣決定までのプロセス

- ・災害発生情報の入手後, 緊急援助室で援助プログラムを作成(経費見積りは含まない), 各省(キャビネクラス(次官))の関係者, NGOの関係者を集めて協議, 外務省, 協力開発省の承認後, 援助の実施。
援助実施後, 経費の分担プログラムを緊急援助室で作成し, 内閣の承認後, 経費分担。
- ・アルメニアの際はできるだけのことをしるとの大統領の指令に基づき, プログラムを作成して実施した。

12月7日 地震発生, 夕方にCODiSCに緊急体制に入るように呼びかける。

8日 ソ連に援助の申し入れ, 20:00にソ連からOKの返事, 6時間後に一番機がとびたつた。

9日 午前各省会議実施

② 先遣隊の派遣

- ・ときどき派遣する。ギリシャ('86)カラマータ地震等では送らなかった。
ネパールでは, 1人の専門家を派遣した後, 各国の援助が数多くあり, それだけで十分と判断し派遣をとりやめた。
アルメニア時には送った。構成は最小限に絞る(1人の将校+専門家数人)。
- ・バングラデシュ, モーリタニア等10カ国に災害情報, 災害援助の可能性検討のためのアタッシェを置いている。彼等は他の職務と兼任する。
- ・MSFでは先遣隊(医師, 看護人, 調整員)を送るシステムを持つ。

③ 財政当局との事前協議

とくに必要としない。(1)の項参照)

④ 派遣職員の待遇

軍隊に準ずる。(政府派遣の場合)

⑤ 被災国との事前救助協定

なし

⑥ 現地到着までの目標時間

48時間以内が望ましいが, アルメニアは3日後になった。

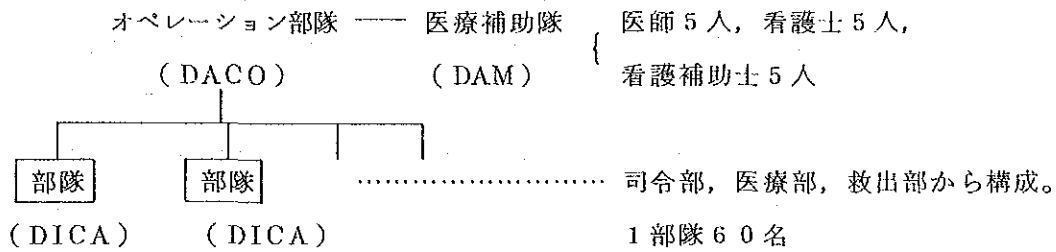
技術的にいかに縮めるかが課題

CODiSCは24時間出動体制にあり, 出動決定後3時間以内に対応可能

⑦ 指揮命令系統

CODiSCとNGOは別行動をとることがほとんど。

CODiSCの指揮系統は次のとおり



⑧ 通訳

援助国間の意思疎通に問題あり。

⑨ 重機の持ち込み

必要に応じ重機を持ち込む、南スーダンでは移動病院も送った。

⑩ 自給自足体制

自給自足は絶対条件であり、自給自足をしないとかわって被災国に迷惑をかけて「2次災害」となる。

NGOは、自給自足に問題がある。

⑪ 他機関との関係

CODiSCは、NGOの介入には自給自足体制でなく救助効果が落ちる面もあり批判的である。ただしNGOを排除するのではなく、連携を図っていくべきであろうとの認識あり。

⑫ プレスの同行

なし

⑬ これまでの援助の実情

過去9カ月間(1989年)に国防省は緊急援助の人、部資の輸送のため2000時間の飛行を行った。

数多くの援助実績あり。(実績表は附属資料に掲載)

(2) イタリア(外務省開発協力局, 防災省緊急対策局)

(アルメニア地震を中心に聴取)

① 災害発生から派遣決定までのプロセス

- ・イタリア国立地球物理学研究所(ING)に於いて、地震の揺れを計測、震源地、地震の規模、被災者数を推定
- ・INGは直ちに防災省に電話連絡。EMERCOM(緊急委員会:外務省, 防災省, 国防, 軍の幹部, イタリア赤十字の長で構成)が組織された。
- ・防災大臣より外務大臣に緊急連絡。防災省は要請があれば直ちに対応できるよう準備

を整えた。

- ・外務省から在ソ・イタリア大使館に情報収集、要請の有無の照会の訓令。
- ・2日後の9日にソ連から援助要請及び援助隊派遣の許可が接到し第1陣が出発。

② 先遣隊の派遣

- ・9日に約20人(ザンボーニ外交顧問を隊長とする、ING専門家、防災省、国防省、内務省、消防隊、保健衛生専門家、医師、イタリア赤十字、ボランティア、搜索犬から構成)が評価部隊として派遣された。
- ・評価部隊は移動式衛星通信ステーションをソ連に持ち込み、EMERCOMと緊密な連絡をとった。

③ 財政当局との事前協議

- ・とくに必要としない。

④ 派遣隊員の待遇

- ・公務員は一般の国外出張と同額。保険も通常加入しているもののみ。はっきりいって待遇は良くないとのこと。

⑤ 被災国との事前救助協定

- ・とくにない。

⑥ 現地到着までの目標時間

- ・可及的速やかにやる。

⑦ 派遣期間と人数

- ・評価部隊、1988年12月9日～12月20日(一部は25日まで)
- ・中・長期派遣隊は7月31日まで
- ・初動援助に約80人(ピーク時で60人、6～7匹の犬)
- ・中・長期援助に300～400人(ピーク時で約80人)
- ・医師、看護人、イタリア村建設のための技術者と大工等であり、NGOも含んだ人数である。

⑧ 指揮命令系統

- ・現地で評価部隊が指揮をとり、本国のEMERCOMと連絡をとった。

⑨ 通訳

とくにイタリア側からは手配はしなかった。現地の人を通訳として利用。

⑩ 重機の持ち込み

あり。

⑪ 自給自足体制

十分な自給自足体制をとった。

⑫ プレスの同行

プレス活動は全く援助とは別のものである。

アルメニアのときは同行せず。

⑬ 復旧作業の実施

以下の復旧作業を実施

・政府ベース

50㎡のプレハブ住宅204棟(多目的センターに備蓄していた緊急用の移動式の簡易プレハブ)、4月30日作業完了、1000~1200名収容。

・イタリア赤十字、学校の建設(約200名の児童用)

・ICV(Istituto Coopevazione Vniversitario)

社会・衛生センター建設(約150名の児童用)

・ANA(Associazione Nazionale Alpini)

20カ所の簡易診療所建設、医療機器、医薬品の調達。医師、看護婦派遣(7月31日まで)

・ベルガモ市のNGO(名称不明)

学校建設(400名の児童用)

⑭ 今年の緊急援助の実績

・次の3件を実施(防災省担当分)

イ. アルメニア地震

ロ. キューバ沖, イタリア機墜落

ハ. ポルトガル沖 # #

・ロ, ハは被害の多くがイタリア人

4. 医療関係

(1) フランス

① 対外協力開発省緊急対策室

・援助決定, 協議機関; 医療関係では厚生省, 赤十字, NGO(MDM, MSFなど)代表参加。これら機関に活動要請(人的, 物的)することあり。

・独自の医療チーム, 備蓄システムなし。

② 内務省CODiSC

・災害対策実施機関。国内・外の災害に対処

・独自の医療チームを持つ(全国10の緊急援助部隊用)。

- 1部隊60名編成で、10名の医療チーム(男性)を含む。
- 医療チームの内分け：

統 轄 医 1	}	3班に分ける
医 師 3		
看 護 士 3		
補助看護師 3		
- 2部隊以上出動の大災害時、さらに医療補助隊派遣
(医師5名、看護師5名、補助看護師5名)
- 医師：災害専門医(詳細不明)、常勤。別にボランティア医登録制あり。
- 装備、備蓄：部隊として完備している。

③ パリSAMU

- 全国救急医療システムの統轄及びパリ救急医療活動
- 全国に約100のSAMU本部(内、主幹SAMUは12)。
- 厚生省の指揮下にあり、厚生省の指示により国外活動。
- 国内大災害時、移動オペレーションセンターを含むSAMU部隊派遣。
- 国外災害時、緊急医療チームの編成可能。
- 各パート専門医、看護婦を含む派遣チームの編成可能。基本構成単位はない。
- 組織的には麻酔、蘇生専門医が中心。
- 緊急医療及び自給自足体制に関する考え方に問題あり。
- CODISC, 赤十字, MSFの緊急災害活動に批判的。
- 国内災害用医薬品、医療機材の装備、備蓄あり。国外災害時使用可能。

④ MSF

- 1971年創設の医療関係NGO, MDMが1979年当組織から分離。
- 緊急・長期とも独自の多くの援助実績を持つ。
- 年間700名の医師を全世界に派遣。
- 2500万ドル/年の予算の70%を寄付でまかなう。政府からの援助、政府ベース活動時のみ。
- 資材、人材ともに援助能力あり。資材の備蓄状況の評価高い。
- 既派遣国に災害発生し、現地緊急対応可能の場合が多い。

(2) イタリア

① 防災省多目的センター

- 防災省の備蓄基地
- 倉庫、イタリア赤十字使用棟あるも医薬品・医療機材の備蓄状況不明。

② 防災省緊急オペレーションセンター

- ・国内・外災害時緊急援助実施機関
- ・平時災害緊急部隊の編成なし
- ・緊急時，関係機関の協議により隊編成
- ・医療関係では，国防省（軍医），厚生省（医師，看護婦士），赤十字。
- ・ボランティアグループ独自の派遣可能者リストより派遣者決定。
- ・リストは毎月更新される（月当番リスト制）。
- ・調整に従事する課あり，（例）ボランティア担当課，緊急医療担当課。
- ・基本医療チーム構成単位なし。
- ・自給自足体制を超過する隊の派遣なし。
- ・派遣期間の基本2週間のごとし。
- ・医薬品・医療機材の装備備蓄はWHOリストに準ず。

③ UNDR0 備蓄基地（ピサ）

- ・日本の備蓄品目に医療機材・医薬品なし。
- ・UNDR0 備蓄品目に医療機材・医薬品あり。主にイタリア政府による。

5. 調査団所感

(1) 迅速性の重視

フランスでは緊急対策室を中心とした意志決定システムの「迅速性」が評価できる。これは、日頃からの情報収集とコミュニケーション，事前協議の簡略化及び室の専門スタッフの優秀さが前提となる。

イタリアでもソ連から，アルメニア地震の情報が入ってくる以前に地震発生を察知し，体制を整えて迅速に対応している。

日本も迅速性をこころがけるべき。

(2) 自給自足の重視

フランスのCODiSCの緊急援助部隊（60名×10部隊）の自給自足体制がしっかりしており，「相手国に迷惑をかけたならそれは2次災害の一種である」との強い認識がある。イタリアでも自給自足を重視している。

レスキュー隊はできる限りの自給自足をこころがけるべきである。

(3) 国内システムの得意分野，充実した体制の活用

フランスは国内のレスキューシステム（CODiSC）がしっかりしているため，海外援助においてもそれをうまく活用して評価されている。

イタリアは，国内災害にも対応するための充実したオペレーションルームとアグロネッ

トと称する移動情報車を使った衛星通信システムを活用した援助を実施している。

日本も、日本の得意分野、充実した体制を活用することに重点を置くべきである。（地震、災害復旧等）

また、日本の国内体制との連携を十分図る必要がある。その他、各国とも軍隊の存在が機動性を高めていると思われた。

VI. 主要先進諸国における国際緊急援助体制一覽表

(各見出しの番号は後掲調査項目番号に一致)

U S A	フランス	スイス	イギリス
<p>1(6) 援助基準</p> <p>1. 災害の規模が被災国の能力を超えている</p> <p>2. 要請があること</p> <p>3. 米国の利益になること</p> <p>1(7) 救出, 救助(60日), 復旧(90日)</p> <p>2(1) 米国援助庁海外災害援助室 (USAID OFDA)</p> <p>4班(アフリカ, ヨーロッパ班6名, アジア・太平洋班5名, 中南米班6名, オペレーション支援班9名, 計30名)</p> <p>予算 40億円</p> <p>2(4) 特にPAHO及びカナダCIDAと連携</p> <p>2(5) 備蓄は, 米国, イタリヤ, シンガポール, グアム, パナマ(シンガポール(民間)を除き軍が管理)</p>	<p>1(6) 要請主義(援助意向表明に対する被災国の合意を含む)</p> <p>2(1) 対外協力省緊急対策室(1985・4設立)3~4名プラスボランティア(参考)対外協力省; アフリカ, 中南米等の旧植民地29ヶ国を所掌</p> <p>外務省; 対外協力省所掌以外の国を所掌</p> <p>予算27億5千万円</p> <p>(125百万フラン)</p> <p>22円/フラン</p> <p>2(2) 外務省, 対外協力省, 内務省, 厚生省, 国防省, 農林省, 運輸省, 大蔵省, 対外貿易省(9省)及び仏赤十字社, NGO代表(5名)で協議。</p> <p>協議した場合首相の承認をもって援助を実施。</p> <p>2(6) 飛行機材は, 内務省が国内用に所持しているものを利用する。</p>	<p>2(1) 外務省入連援助局スイス災害援助隊(SDR or SKH)</p> <p>連邦対空民間防衛隊(国内外を対象とした民間防衛組織)</p> <p>スイス空挺隊(山岳遭難者を対象とした民間組織)</p> <p>スイス災害援助大隊(民間)</p> <p>SKHは1,000人登録。内医療関係200人で, 医療はチューリッヒ中央病院と事前契約, 救助が長びいた場合ローザンヌ病院と契約。</p> <p>2(5) 備蓄は飛行場(国内)</p> <p>2(6) チーム構成: 医療チーム(外科2, 麻酔1, 看護婦2), 災害援助犬, 栄養・衛生チーム, テント・簡易住宅建設チーム等適宜編成。</p> <p>2(10) 軍用機は使用しない。民間機(スイス航空)と契約</p> <p>3(1)(2) 先遣隊として空挺救援隊(犬3</p>	<p>1(3) LDCの場合自然災害及び人災, 先進国の場合自然災害のみ。</p> <p>1(6) 人道的配慮の他に英連邦諸国を重視, 要請主義。</p> <p>1(7) 通常, 災害発生後数週間だが, 水害, 地震継続等の場合3ヶ月以上もある。</p> <p>2(1) ODA災害難民部(74年設立)職員5名。</p> <p>2(2) 救助チームとして軍隊の派遣可能</p> <p>2(3) 現地で医療活動の協力を実施している病院がある場合, そこを活動中心とする。</p> <p>2(4) UNDRR情報入手の為, UNDRONETを近く導入予定。</p> <p>2(6) 救助チーム(地方自治体の消防隊), 医療チーム(英赤十字社が組織す</p>

U S A	フ ラ ン ス	ス イ ス	イ ギ リ ス
<p>2(6) 援助隊構成；救出・救助のレスキュー隊は派遣せず、ニーズ把握の専門家を派遣する。現地大使館の門家を利用することが多い。</p> <p>200 民間機利用が原則、不可能な場合軍用機利用</p> <p>3(1), (3) 援助決定は、大使が行う。大使の判断で400万円まで現金供与できる。</p>	<p>2(8) 特に訓練はない。</p> <p>200 軍用機、民間機、船会社 現在エア・フランスと契約交渉中。 NGOの物資も運搬する。</p> <p>3(1), (2) 2-3名の先遣隊を技術アドバイザーとして大使館に派遣することあり。</p> <p>3(6) 72時間以内に出動可能な態勢をとっている。</p>	<p>匹、人、(UNDRO担当)を派遣 →生存者の発見に努める →正式要請→本隊派遣 救助救出よりも捜査が中心</p> <p>3(6) 救助協定(チュニジア、ギリシャ、トルコ、ベルギー等10数ヶ国)あり。但し、意義はあまり高くない。</p>	<p>る災害緊急委員会(NGO)から派遣)</p> <p>200 商用定期便、チャーター機 (欧州には、チャーター専用の大 小航空会社多い)</p> <p>3(1) 現地大使館限りで決定はできない。 すべてODA災害難民部で決定する。</p> <p>3(3) 5千万円以下は部長、1億円までは、ODA内決裁。</p> <p>2(6) 海外備蓄基地なし。 国内備蓄基地；北ロンドン(赤字が管理)テント、医薬品、自動車等</p>

西ドイッ	スウェーデン	カナダ	オーストラリア	イタリヤ
<p>1(2) 自然、人災（戦災行為含む）が対象。</p> <p>1(6) 要請主義、EC委の動き（UNDR ONE T利用）等諸外国の報告を参考とする。</p>	<p>2(1)(4) 災害救援特別部隊（SSU）UNDRO等の要請を受けて、国連旗のもとに活動し、本国連旗のもとに活動し、現地調査をベースに本体派遣をつなぐ。</p>	<p>1(6) NGOからの資金協力要請を尊重して実施</p>	<p>1(6) 特別法はない。</p> <p>1(5) 重点地域は、PNG及び太平洋地域</p> <p>1(6) 要請主義</p>	<p>1(6) 援助基準はUNDRO情報、多国の援助状況。</p> <p>2(1) 外務省開発協力局</p>
<p>2(1) 外務省緊急災害援助課（4名）（78年に国際機関から独立）予算63億円（88年）</p>	<p>2(1) CIDA International Humanitarian Section</p>	<p>2(1) 外務・貿易省国際開発局（AIDAB）</p>	<p>2(5) ビサのUNDRO備蓄基地利用。</p>	<p>2(5) ビサのUNDRO備蓄基地利用。</p>
<p>2(2) 軍隊使用についての法的規制ナシただし、災害の為に国外派遣したことはない。</p>	<p>3(8) 6億円/件までは財政当局との協議不要。2億5千万円/件までは議長が決定できる。</p>	<p>2(4) 発州海外災害援助機構（AODRO）※との連携</p> <p>※AODRO（1982年設立）</p>	<p>3(8) 財政当局との協議は要せず、外務大臣もしくは開発協力局長の判断で良い。</p>	<p>3(8) 財政当局との協議は要せず、外務大臣もしくは開発協力局長の判断で良い。</p>
<p>2(6) THW※65名が1ユニット（料理人、ロジ要員、給水係、犬担当、探査要員、レスキュー（12名×3グループ）及び犬27頭（9頭×3グループ）。</p> <p>この他に医療チームあり。</p>	<p>2(5) 備蓄基地有さず、UNDROビサへの参加要請も初歩的検討段階</p>	<p>2(5) 国内備蓄基地1ヶ所のみ。</p>	<p>2(5) 国内備蓄基地1ヶ所のみ。</p>	<p>2(5) 国内備蓄基地1ヶ所のみ。</p>
<p>※ THW:技術救援活動隊</p>				

西ドイッ	スウエーデン	カナダ	オーストラリア	イタリヤ
<p>1950年設立、内務省の下部機関、常勤600名、ボランティア5.5万人、THWの活動範囲；救助活動、電気・水・ガス、オイルパイプ等生活ラインの復旧修理、災害後の仮橋建設、井戸掘り。</p> <p>2(4) 欧州全体の傾向として、災害援助はNGO及び国際機関の乗継が先行しており、その足りないところを政府が補う考え。</p> <p>西独の災害援助に占める政府寄与率は20%（金額ベース）。</p> <p>200 チャーター機、（軍用機の場合もあり）</p> <p>3(3) 3,700万円以下の支出は外務省のみで支出決定可能、これを越える場合大蔵と協議（但し、電話1本でOK）</p> <p>3(6) THWは6時間以内に出動可</p> <p>3(2) 自給自足体制。ただし現地での輸送手段は現地で調達する。</p> <p>4(2) 専門家チームは、通常技協のスキームに入る為緊急援助とはみなさない。</p>			<p>3(5) 南太平洋諸国と災害救助に関する二国間協定を結ぶべく検討中。</p>	

国際緊急援助体制に係る調査項目

1. 海外災害援助の基本政策

- (1) 特別法の有無
- (2) 援助対象の範囲
 - (イ)自然災害, (ロ)人為災害, (ハ)難民, (ニ)核物質
 - ・有害物質による災害
- (3) 援助の種類
 - (イ)資金供与, (ロ)物資供与, (ハ)援助隊派遣
- (4) 災害の規模と援助額との関係
- (5) 援助重点地域の有無
- (6) 援助実施の基準, 判断要素(被災国からの要請取り付けの必要性等)
- (7) 緊急援助完了の判断要素(応急復旧を対象に含めるか等)

2. 実施体制

- (1) 海外災害援助の実施機関名
 - (イ)設立, (ロ)機構(部局, 人員等), (ハ)予算(年間), (ニ)権限
- (2) 協力省庁・機関名, 軍隊の協力の有無
- (3) 在外公館との関係, 災害情報の収集及び援助要請の伝達
- (4) 他国, 国際機関および国内・海外のNGOとの関係および連携
- (5) 備蓄基地(国内, 海外)の有無
 - (イ) 備蓄品目の内容及び数量
 - (ロ) 管理体制(特に海外基地)
 - (ハ) 基地から災害地への輸送体制
- (6) 援助隊の構成及び装備
- (7) 援助隊員の登録制の有無
- (8) 援助隊員の研修及び訓練
- (9) 広報紙(誌)の有無
- (10) 輸送手段
 - (イ)商用定期便, (ロ)チャーター機, (ハ)政府特別機, (ニ)災害援助用専有機, (ホ)軍用機

3. オペレーション

- (1) 災害発生から派遣決定までのプロセス
- (2) 先遣隊派遣の有無
- (3) 援助隊の規模及び援助物資の金額についての財政当局との協議
- (4) 派遣隊員の待遇, 給与, 被災した際の補償及び特別危険保険加入の有無

- (5) 被災国との事前救助協定の有無
- (6) 現地到着までの所要目標時間
- (7) 派遣期間
- (8) 指揮命令系統
- (9) 通訳の問題
- (10) 必要携行機材の調達および、これら機材の現地側への供与
- (11) 移動診療車、重機およびジープなどの持込みの有無
- (12) 隊員の自給自足体制
- (13) 他国、国際機関および国内・海外のNGOとの関係および連携
- (14) プレス同行の有無
- (15) 撤退決定の基準

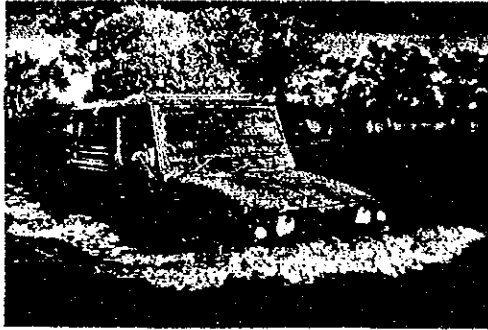
4. その他

- (1) これまでの災害援助の実績、評価、教訓
- (2) 緊急援助後の災害復旧指導の専門家を派遣する制度の有無
- (3) 被災（洪水等）の後に蔓延する伝染病（コレラ、チフス、赤痢等）対策としての援助
隊（医療チーム）派遣の有無
- (4) 広報、プレス対策
- (5) シンボルマークの有無
- (6) 緊急派遣時の諸手続（パスポート、ビザ、予防接種）

VI. 付 属 资 料

1. オーストラリア

Australian Counter Disaster Arrangements パンフレット



A U S T R A L I A N C O U N T E R D I S A S T E R A R R A N G E M E N T S



CONTENTS

Introduction	1
Natural Disasters Organisation	2
New South Wales – Counter Disaster Arrangements	4
Victoria – Counter Disaster Arrangements	5
Queensland – Counter Disaster Arrangements	6
South Australia – Counter Disaster Arrangements	8
Western Australia – Counter Disaster Arrangements	10
Tasmania – Counter Disaster Arrangements	12
Northern Territory – Counter Disaster Arrangements	14
Australian Capital Territory – Counter Disaster Arrangements	16

INTRODUCTION

THE NEED

Every day, around Australia, our emergency organisations are having to respond to incidents which threaten the lives or property of our citizens. However, there are occasions when the size or unusual nature of an incident requires planned co-ordination between responding organisations. This booklet outlines the arrangements in Australia to provide for this planned co-ordination in major emergencies and disasters.

COUNTER DISASTER MANAGEMENT FUNDAMENTALS PARTNERSHIP.

The basis of Australia's counter disaster capability is a partnership between Commonwealth, State and Local Governments, voluntary organisations and the community. The goals of this partnership are to:

- minimise vulnerability to disasters;
- save lives, property, and minimise human suffering; and
- facilitate rehabilitation.

COMPREHENSIVE DISASTER MANAGEMENT. There are four elements required for successful disaster management. They are: prevention; preparedness; response and recovery. The Commonwealth advocates attention being paid to all of them.

THE "ALL HAZARDS" APPROACH. The Commonwealth adheres to the principle that provided special requirements to meet the different hazards are identified, the same planning process and organisational structure are appropriate no matter what the hazard may be.

CONSTITUTION. Under our federal system, State Governments are responsible constitutionally for protection of the lives and property of their citizens, and they exercise control over most of those functions which are essential to counter-ing disasters, for example:

- maintenance of law and order;
- medical and hospital services;
- emergency services.

THE IMPORTANCE OF LOCAL GOVERNMENT. In disasters, immediate self-help can often provide the most decisive and effective relief. It is dangerous to assume that assistance will always be available from external sources, or even if available, will arrive in time. Therefore the capacity to deal with disasters at local level is most important.

If we can achieve the following in every local government area:

- an alert and informed community;
- an active and involved local government; and
- a local counter disaster plan supported by a sound organisation;

we will be able to mitigate the effects of disasters. Although we encourage self-reliance, we recognize that major disasters will be beyond the capability of most local government areas. Therefore we encourage the preparation of regional, state/territory and national plans to enable us to identify and co-ordinate the full resources available at each successive level.

NATURAL DISASTERS ORGANISATION



HISTORY

In February 1974, Federal Cabinet approved establishment of the Natural Disasters Organisation (NDO). It decided that NDO should absorb the functions of the Civil Defence Directorate and co-ordinate Commonwealth physical assistance to the States and Territories in the event of natural or man-made disasters.

FUNCTION AND ROLES

The function of NDO is to mitigate the effects of disasters at the request of states/territories and neighbouring countries of Papua New Guinea and the South West Pacific. Assistance is provided in conjunction with the Defence Force, Commonwealth Government Departments and other government and non-government organisations. NDO also supports the development of a core civil defence capability.

The roles which result from the NDO function are to:

1. develop national counter disaster plans;
2. develop civil defence planning in conjunction with other Commonwealth Departments and the States and Territories;
3. operate the National Emergency Operations Centre (NEOC) and manage a National Registration and Inquiry System (NRIS) for disaster victim registration and location;
4. co-ordinate Commonwealth Government physical assistance during emergency or immediate post disaster phase of disasters;
5. manage limited physical and financial programs in support of State/Territory Emergency Services;
6. provide training through the Australian Counter Disaster College.

NDO may be involved in all types of disasters, natural, man-made, or as a result of hostilities. It does not become involved in aid to the civil power, that is, the maintenance of law and order in the event of acts such as terrorism. However, if a major disaster occurred as a result of an act of terrorism NDO could become involved in counter disaster activities.

NDO Canberra has eighteen staff, of whom five are servicemen, including the Director General.

NATIONAL EMERGENCY OPERATIONS CENTRE

The National Emergency Operations Centre (NEOC) at NDO, Canberra co-ordinates physical resources from the Commonwealth. Although the NDO has only a small permanent staff to man the Operations Centre, assistance is available from the Defence Force if required.

CIVIL DEFENCE

It is NDO's position that the Australian counter disaster organisations provide the basis for a civil defence organisation, should one be needed. Australia has agreed to the 15 civil defence tasks contained in the 1977 Protocols additional to the Geneva Convention. These tasks are:

1. Warning.
2. Evacuation.

3. Shelter Management.
4. Management of Blackout Measures.
5. Rescue.
6. Medical Services including First Aid and Religious Assistance.
7. Fire Fighting.
8. Detection and Marking of Danger Areas.
9. Decontamination and Similar Protective Measures.
10. Provision of Emergency Accommodation and Supplies.
11. Restoration and Maintenance of Order in Distressed Areas.
12. 12. Emergency Repair of Indispensable Public Utilities.
13. Emergency Disposal of the Dead.
14. Assistance in the Preservation of Objects Essential for Survival.
15. Complementary Activities for the above tasks including Planning and Organisation.

AUSTRALIAN COUNTER DISASTER COLLEGE

The Australian Counter Disaster College (ACDC), at Mount Macedon, Victoria, is the training, education and research branch of NDO. The role of ACDC is to contribute to the development of efficient Australian counter disaster capacity and civil defence requirements; by fostering understanding and co-operation between appropriate elements of the community, and by undertaking research into selected aspects of disaster. Each year, the College conducts a range of Commonwealth funded activities designed to improve the nation's capability to cope with disasters. These activities are directed at either:

- developing particular knowledge, skills and attitudes in individuals and groups who contribute to counter disaster arrangements; or
- stimulating action which will result in improvement in a specific aspect of the national counter disaster capability.

Activities conducted by the College may include:

- training and education courses delivered residentially or regionally;
- promotional, awareness and problem solving activities conducted as workshops, seminars symposia and through various extension services methods;
- post disaster impact studies and other forms of applied research;
- consultancies in selected aspects of counter disaster management and education.

Details of activities are contained in the College Handbook which can be obtained by writing to:

The Director
 Australian Counter Disaster College
 Mount Macedon
 VICTORIA 3441

NOTE: Directors of State and Territory Emergency Services have been designated by the relevant State/Territory Ministers as nominating agents for course vacancies allocated to States and Territories.

NEW SOUTH WALES COUNTER DISASTER ARRANGEMENTS



LEGISLATION/ADMINISTRATION

The State Emergency Services and Civil Defence Act, 1972 (as amended) gives statutory powers, authorities, duties and functions to the Director. The Act provides for the declaration of a State of Emergency or Special Emergency. The Minister may declare a Special Emergency having regard to its magnitude and facilities available to deal with it. The Minister responsible for the State Emergency Services and Civil Defence Act is the Minister for Police and Emergency Services

COUNTER DISASTER MANAGEMENT

The Rescue and Emergency Services Co-ordinating Committee (RESCC)

The primary functions of the RESCC are to review co-ordination procedures affecting rescue and emergency services throughout the State and to advise the Minister as to the most effective use of resources and related matters.

The Committee consists of senior representatives appointed by the Minister. They come from the:

- Board of Fire Commissioners
- Department of Health
(including Ambulance Service)
- Police
- State Emergency Service
- Bush Fire Council
- Volunteer Rescue Association
- Department of Family and
Community Services

Rescue and Emergency Services Liaison Committees have been established at local level based on Local Government boundaries and at regional level based upon the boundaries of the recognised State regions. The objective of the Liaison Committees is to provide a continuous review and planning function related to the local (and regional) provision of rescue and emergency services to the community.

OTHER COMMITTEES In accordance with the provision of the Act, the Director of State Emergency Services has established a number of planning and advisory committees. These include the Flood Rescue Boat Advisory Committee, Disaster Welfare Co-ordinating Committee and committees specifically related to planning the utilisation of health and engineering resources.

DISASTER PLANS/RESPONSE CO-ORDINATION

The Act provides for the Director to undertake the preparation of overall plans in consultation with other organisations.

Local Counter Disaster Plans are prepared by Local Controllers in conjunction with other local counter disaster response authorities.

The NSW Police have the primary responsibility for controlling and co-ordinating the provision of rescue facilities. Police are required to utilise to best advantage, all rescue resources of the State, both official and voluntary, in the most efficient manner possible.

CONTACT FOR COUNTER DISASTER MATTERS

The Director – NSW State Emergency Service
414-418 Kent Street
SYDNEY NSW 2000

Phone: (02) 267 9207

VICTORIA COUNTER DISASTER ARRANGEMENTS



LEGISLATION/ADMINISTRATION

The Minister responsible is the Minister for Police and Emergency Services and is the Co-ordinator-in-Chief of Disaster Control, as laid down in Section 5 of the Emergency Management Act, 1986. The Senior Officer responsible for all Disaster Management matters is the Chief Commissioner of Police, who is also designated Deputy Co-ordinator-in-Chief of Disaster Control. He is also the authority for requesting Commonwealth assistance.

COUNTER DISASTER MANAGEMENT

The State Disaster Council is established, with the Co-ordinator-in-Chief as Chairman, under Section 8 of the Emergency Management Act. It is to advise on all matters, including the co-ordination of activities of government and non-government agencies, relating to the prevention of, response to, and recovery from emergencies.

The Council comprises the principal combat agencies including the Victoria Police, the Victoria State Emergency Service, the three authorities responsible for fire suppression within Victoria, namely, the Metropolitan Fire Brigade, the Country Fire Authority, and the Department of Conservation, Forests and Lands. In addition, there is representation from government agencies involved in community support and welfare, health, and other departments with an interest in emergency response. Local government authorities are represented by a professional association.

The State Disaster Council also has three functional sub-committees responsible for specific topics relevant to disaster response. These committees cover the areas of Prevention Response and Recovery. The composition of these sub-committees embraces a far wider range of participants than the State Disaster Council itself.

DISASTER PLANS/RESPONSE CO-ORDINATION

The Co-ordinator in Chief must arrange for the preparation and review of a State Disaster Response Plan, to be called 'DISPLAN', for co-ordinated response to emergencies by all agencies having relevant roles. The State Co-ordinator of 'DISPLAN' is the Chief Commissioner of Police.

MUNICIPAL COMMITTEES

The council of a municipality is responsible for planning for the best use of municipal resources in emergency management. The council must appoint a Municipal Emergency Planning Committee, whose function is to formulate a plan for the council's consideration in relation to, the prevention of, response to, and recovery from emergencies within the municipality.

CONTACT FOR COUNTER DISASTER MATTERS

The Director
Victoria State Emergency Service
31 Queens Road
MELBOURNE VIC 3004
Phone: (03) 267 4688

Equipment Operators

- Plan and supervise construction or earth-moving tasks.
- Operate heavy construction equipment or supervise teams.
- Operate specialised equipment such as temporary bridging, well drilling, pumping, or advise on its maintenance and use.
- Operate communications equipment.
- Provide operators to train local people in operation and maintenance of all types of equipment.

DETAILS OF TASKS WHICH ALL CATEGORIES OF EMERGENCY WORKERS CAN PERFORM ARE AVAILABLE FROM AODRO.

REQUESTS FOR EMERGENCY WORKERS MAY BE MADE BY

- Local community organisations, churches, etc., in the stricken country.
- International aid agencies.
- Governments of stricken countries.
- The Government of Australia.

REQUESTS FOR EMERGENCY WORKERS SHOULD BE MADE TO

- An Australian sponsoring organisation, that is, any Member of AODRO (see list over page) or the Australian Government through its diplomatic missions abroad.
- In some cases, AODRO may be able to assist a requesting organisation to find an Australian sponsor.

FINANCE

There are two categories of costs involved **AUSTRALIAN COSTS** These include salaries, fares, insurance and preparation of personnel. They are usually met by a sponsoring organisation in Australia.

IN-COUNTRY COSTS These include accommodation, food, medical treatment, transport and other operational expenses. Sometimes an Australian sponsor may meet these costs also. In other cases it may be agreed that the local requesting body will contribute all or part of them.

AODRO IS

- a non-governmental organisation;
- an affiliation of 19 Australian agencies concerned with overseas disaster action;
- fully supported by the Australian Government, through the Department of Foreign Affairs, Australian Development Assistance Bureau (ADAB);
- administered by an Executive Committee representing its NGO Members;
- supervised technically by three specialised Advisory Groups drawn from the Australian Community;
- a member of the Australian Council for Overseas Aid (ACFOA), international Disaster Institute and International Research Committee on Disasters;
- AUSTRALIA'S ONLY BODY ENGAGED EXCLUSIVELY IN OVERSEAS DISASTER ACTION.

THE MEMBERS OF AODRO ARE

- FULL MEMBERS**
 Adventist Development and Relief Agency Austcare
 Australian Catholic Relief
 Australian Council of Churches
 Community Aid Abroad
 Lutheran World Federation
 Salvation Army
 Save the Children Fund Australia
 World Vision of Australia
- ASSOCIATE MEMBERS**
 Australian Baptist World Aid and Relief Committee
 South Pacific
 Australian Foundation for the Peoples of the Australian Freedom from Hunger Campaign
 Australian Institute of Radiography
 Health Emergency Workers
 Multiple District 201 Council of Lions Clubs International
 National Council YMCA of Australia
 Royal Australian Planning Institute
 St. Vincent de Paul Society
 World Vision International — South Pacific Field Office

AODRO

AUSTRALIAN OVERSEAS DISASTER RESPONSE ORGANISATION

HOW AODRO EMERGENCY WORKERS CAN HELP DISASTER VICTIMS IN OVERSEAS COUNTRIES



2nd Floor 381 Pitt Street
 Sydney NSW 2000
 (P.O. Box K425
 Haymarket NSW
 2000 Australia)

Telephone: (02) 264 9544
 Internat: 61 2 264 9544
 Telex: AODRO AAT73304
 Cable: AODRO, Sydney

EXPERIENCED EMERGENCY WORKERS FROM OUTSIDE CAN HELP WHEN DISASTER STRIKES

Disasters can shatter the day-to-day living patterns of communities and plunge people suddenly into suffering and need. Stricken people may find themselves without many normal community services and with unexpected requirements for medical and other specialised assistance. Moreover, local technical personnel may well be overwhelmed with the unexpected workload or may be victims themselves.

AODRO Emergency Workers are available either to supplement local services which are overstretched during an emergency period or to provide specialised skills, related to rescue, safety and the restoration of life-support systems, which may not be readily available or releasable within the disaster-stricken country.

Emergency Workers arrive fresh and ready to get on with their jobs. They operate entirely in support of local authorities or organisations and render only those services which cannot be provided quickly and economically by local personnel.

AODRO EMERGENCY WORKERS ARE COMMITTED TO THE IDEA OF MUTUAL ASSISTANCE IN AUSTRALIA'S REGION

THEY ARE:

- Ready to leave Australia at very short notice by air.
- Fully trained and expert in their fields.
- Orientated to the disaster environment, most with previous experience in disaster emergencies.
- Available for the period of the emergency (generally less than three weeks) and, in some cases, for longer periods.

SKILLS AVAILABLE INCLUDE

- General**
 - Reconnaissance and Assessment Officers
 - Evaluation Officers
 - Disaster Managers
 - Search and Rescue Officers
- Relief**
 - Social Workers
 - Camp Administrators
 - Co-ordination and Liaison Officers
 - Communications Planners and Operators
 - Logisticians
 - Stores Officers
- Special Equipment**
 - Heavy vehicle operators
 - Construction plant operators
 - Water drilling rig operators
- Health/Medical**
 - Doctors
 - Nurses
 - Pharmacists
 - Nutritionists
 - Radiographers
 - Paramedics
 - Public Health Officers
 - Laboratory Technicians
- Engineering**
 - Civil Engineers — water supply roads
 - Structural Engineers
 - Electrical Engineers
 - Mechanical Engineers
 - Mining Engineers
 - Communications Engineers
- Farming**
 - Agriculturalists
 - Veterinarians

EXAMPLES OF HOW AODRO EMERGENCY WORKERS CAN HELP AFTER A DISASTER

- Reconnaissance and Assessment Officers**
 - Assist local authorities to plan and carry out post-strike damage assessments.
 - Assist in making an initial evaluation of needs.
- Search and Rescue Officers**
 - Help to direct search and rescue operations
 - Provide and use specialised rescue equipment
- Disaster Managers**
 - Assist local authorities to establish priorities and to plan and execute relief operations.
 - Assist in the running of Emergency Operations Centres.
 - Carry out on-going review of tasks and priorities.

- Assist with forward planning for post-emergency phases.
- Advise on international relief procedures and the formulation of requests

Health/Medical Officers

- Assist in the planning and execution of casualty collection.
- Provide emergency medical aid.
- Classify casualties for priority treatment or advise on this.
- Organise and participate in mobile teams to take medical care to outlying areas.
- Augment the medical and surgical capacity of hospitals, including radiology, pathology and anaesthesia.
- Organise and operate pharmaceutical dispensaries.
- Undertake medical and nutritional surveys or advise on these.
- Advise on health care programs for stricken communities.
- Organise, advise on and execute epidemiological surveys and programs.
- Advise on vector control measures.

Relief Specialists

- Advise on or assist with the siting, establishment and running of relief camps.
- Help administer emergency feeding programs.
- Assist with the receipt, storage, transport and distribution of all types of relief supplies.
- Assist with documentation and accounting for relief supplies.

Engineers

- Advise on, organise or carry out damage surveys, including safety of damaged structures.
- Assist in assessment of priorities for restoring utilities to stricken communities and preparation of stores and equipment lists.
- Assess priorities and resources needed for emergency and longer-term repair of roads, bridges, communications, airfields and jetties.
- Provide design and supervision assistance for reconstruction projects.

FIJI ROYAL GAZETTE SUPPLEMENT

No. 13

FRIDAY, 12th JUNE

1987

[LEGAL NOTICE NO. 39]

FIJI INDEPENDENCE ORDER 1970

THE CONSTITUTION OF FIJI

PUBLIC EMERGENCY (MAINTENANCE OF SUPPLIES AND SERVICES)
REGULATIONS, 1987

WHEREAS pursuant to section 72 of the Constitution the executive authority of Fiji is vested in Her Majesty.

AND WHEREAS that authority may be exercised by me on behalf of Her Majesty either directly or through Officers subordinate to me.

AND WHEREAS being satisfied that an occasion has arisen which is likely to give rise to a state of civil commotion I have declared that a state of public emergency exists in Fiji.

NOW THEREFORE I make the following Regulations—

Short title

1. These Regulations may be cited as the Public Emergency (Maintenance of Supplies and Services) Regulations, 1987.

Interpretation

2. In these Regulations, unless the context otherwise requires—

“essential service” means any essential service listed in the Schedule to the Trade Disputes Act, Chapter 97;

“necessary service” means a service in connection with the maintenance of order, the supply or distribution of food, water, fuel or light, or for maintaining the means of communication or locomotion, or for the purpose of ensuring the public safety or the economic or physical well being of the community or any section of the community or of Fiji as a whole.

PART I—MAINTENANCE OF SUPPLIES AND SERVICES

Power to direct performance of employment in essential or necessary service

3.—(1) The Governor-General or the Permanent Secretary for Finance or the Permanent Secretary for Employment and Industrial Relations, in so far as it appears to any of them expedient, may by order provide for the securing and continuance of any essential or necessary service and may by such order direct any person or class of persons either by name, office or employment, if they are ordinarily employed in or about an essential or a necessary service, to continue to perform their ordinary employment expeditiously and to the best of their ability for their usual and ordinary remuneration or, if they are not ordinarily employed in or about an essential or a necessary service, to perform for such remuneration as may be directed by the Governor-General or the Permanent Secretary for Finance or the Permanent Secretary for Employment and Industrial Relations, respectively, such duties or the carrying out of such work as may be necessary or expedient for securing the continuance of any essential or necessary service.

(2) Any person who, without lawful excuse the onus of proof whereof shall be on such person, fails or neglects to comply with any order or direction under the provisions of the last preceding paragraph, or who prevents or obstructs or interferes with any other person in the performance of any such order or direction shall be guilty of an offence:

Provided that nothing in these Regulations shall authorise industrial conscription, that is to say, compulsory enrolment by name for work in industry.

Power to control sales, etc. of supplies

4.—(1) The Governor-General or the Permanent Secretary for Finance or the Prices and Incomes Board, in so far as it appears to any of them necessary in the interests of maintaining, controlling or regulating supplies and services in order to secure a sufficiency of supplies essential to the well being of the community or essential for the purpose of dealing with the state of public emergency and their availability at fair prices, may by order provide for regulating or prohibiting the import, export, keeping, storage, movement, transport, distribution, sale, purchase, use or consumption of articles of any description (including petrol, oil and other articles and commodities), and for obtaining information relating to stocks and, in particular, for requiring any person in possession of any article to sell such article to any person or class of persons named in the order, and such order may specify a price at which the article may be sold and prohibit its sale to any person named or indicated in the order.

(2) Any order made under the provisions of this regulation may prohibit the buying of anything regulated by the order except under the authority of a licence granted by such authority or person as may be specified in the order, and may be made so as to apply either to any particular person or class of persons.

Obstruction of essential and necessary service measures

5. Any person who attempts or does any act calculated or likely to impede, delay or restrict any measures taken for securing any essential or necessary service shall be guilty of an offence.

Power to regulate transport priority

6. Without prejudice to any other powers possessed by him whether under the provisions of these Regulations or not, the Permanent Secretary for Finance or the Permanent Secretary for Works and Transport may, by order, regulate the priority in which passengers or goods are to be carried by air, road, railway or water transport.

PART II—MISCELLANEOUS

Promulgation of orders etc.

7.—(1) When any order is made or direction given under these Regulations such order or direction shall be promulgated in such manner as the Governor-General or other authority making or giving the same thinks necessary for bringing it to the notice of persons who in his opinion ought to have notice of it and such orders or directions shall notwithstanding anything contained in section 21 of the Interpretation Act have effect as soon as such notice or direction has been given without publication in the *Gazette*. Such orders or directions shall however be published in the *Gazette* as soon as circumstances permit.

(2) Without prejudice to the provisions contained in section 21 of the Interpretation Act as to judicial notice, any copy of such order or direction as aforesaid which purports—

(a) to be printed by the Government Printer; or

(b) to be certified to be a true copy of the original by the authority making or giving the same,

shall be judicially noticed and shall in all courts of law be conclusive evidence of the making and publication of such order or direction and of the fulfilment of all the conditions precedent to the making thereof.

Obstruction of officers

8. Any person who wilfully obstructs, knowingly misleads, or otherwise interferes with or impedes, or withholds any information in his possession which he may reasonably be required to furnish to, any officer or other person who is otherwise acting in accordance with his duty under these Regulations or any order made thereunder, shall be guilty of an offence.

Penalty

9. Any person who is guilty of an offence under these Regulations or any order made thereunder shall be liable to a fine of one thousand dollars and to imprisonment for two years.

Given under my hand and the Public Seal of Fiji this 9th day of June 1987.

[LS]

P. K. GANILAU
Governor-General

Price: 15c

I. B. RAVUTU, Government Printer, Suva, Fiji—1987

54/W/87—1,400

4. フィジー緊急対策委員会構成

EMERGENCY SERVICES COMMITTEE (EMSEC)

1. MEMBERSHIP

1.1 The Committee consists of the following:

Minister for Home Affairs - Chairman
Permanent Secretary for Home Affairs - Deputy Chairman and Controller Emergency Services
Director of Personnel, Public Service Commission
Permanent Secretary for Finance
Permanent Secretary for Works
Permanent Secretary for Posts & Telecommunications
Permanent Secretary for Health
Director of Rural Development
Permanent Secretary for Fijian Affairs
Divisional Commissioner Western)
Divisional Commissioner Central)
Divisional Commissioner Northern) To be co-opted if necessary
Divisional Commissioner Eastern)
Commissioner of Police
Commander, Fiji Military Forces
Director of Information
Controller of Government Supplies
Senior Assistant Secretary (Home Affairs) - Secretary

together with heads of welfare organisations and local government who may be co-opted to the Committee.

2. FUNCTIONS

2.1 EMSEC is a committee subordinate to Cabinet and is responsible for :-

- A. the co-ordination of the planning and execution generally of disaster safety measures;
- B. all steps necessary for the immediate and effective carrying out of relief measures after disasters; and
- C. the direction and control of resources for disasters relief measures.

3. EXERCISE OF EMSEC FUNCTIONS

3.1 The Committee is serviced by the Ministry of Home Affairs. EMSEC shall -

- A. co-ordinate the use of Government, Police, Military and any other agencies resources to minimise the effects or after-effects of disaster;

- B. make arrangements to carry out disaster relief measures as may be agreed upon;
- C. devise, promote and carry out or cause to be carried out research and investigations into matters relevant to disaster safety; and
- D. train personnel for disaster safety purposes.

3.2 It should be an accepted fact where an emergency situation demands immediate and urgent action for the preservation of human life that EMSEC or its agencies may have to act without any further authority or consultation. In addition where necessary, the Permanent Secretary in charge of the Ministry of Home Affairs (Controller of Emergencies Services) may exercise the functions of the Committee. When this is necessary, the Agencies or Controller shall inform EMSEC at the earliest opportunity.